

# MUNDO URUGUAYO

2275

POR  
QUIEN  
VOTA  
USTED?



# LA DANZA



## rostros, perfiles, cálculos y anhelos

por DAMASO



**D**ANZA electoral, con ritmo frenético, a cuatro días, como estamos, del acto supremo de la democracia. Números, letreros, retratos, discursos, parlantes de grueso sonido. "Gestido es la esperanza"; "Por una solución definitiva UBD es la única alternativa"; "Ayúdelos a irse votando la 15"; "Por los hechos, por las obras, por la acción en general, el Partido..." Y seguimos caminando a pechazos con este sin fin de slogans, de pegatinas, de pinturas y de cantitos, que nos acribillan desde arriba, desde abajo, desde los costados. Cierto que esta vez el vendaval propagandístico ha durado menos tiempo. Los partidos se abstuvieron de volcar su potencial a la calle hasta este último mes, sin duda, a raíz del altísimo costo de los medios de propaganda; pero este último mes ha sido una cosa seria.

En este reino de la polémica y del bochínche, con mucho de incomodidad; auditivas y de saludable práctica de la libertad política, el planteo electoral ha quedado conformado en los lineamientos que pasamos a sintetizar.

El Partido Colorado está integrado por tres sectores agrupados bajo el lema tradicional: el encabezado por el

# ELECTORAL



Gral. Gestido, orientado hacia la unión de la colectividad, a' que se plegaron grupos del coloradismo independiente; el encabezado por Batlle Berres; y el grupo encabezado por Michelini, desgajado de la lista 15 hace pocos meses.

El Partido Nacional, por su parte, se halla integrado también por tres sectores: el encabezado por Fernández Crespo, producto de la unión de la UBD con el grupo del Herrerismo llamado ortodoxo que orienta Haedo; el encabezado por Arocena, producto de la alianza Echegoyen-Nardone; el encabezado por Astiazarán, denominado Tercer Frente.

En cuanto a los partidos minoritarios el panorama es el siguiente: la Unión Cívica cambió de denominación y se presenta bajo el lema Democracia Cristiana; el Socialismo, unido al grupo del diputado nacionalista disidente Enrique Erro, pasó a llamarse Unión Popular; el Partido Comunista también realizó alianzas con diversos grupos políticos, y tomó el nombre de Frente Izquierda de Liberación.

Hay en la actualidad alrededor de 1:560.000 habilitados para votar. El porcentaje de votantes de las últimas





La ciudad invadida por la propaganda. Son practicadas todas formas imaginables; e inimaginables. Con mucho de perfiles carnavalescos; con cuantiosos gastos; con dudosos resultados. A uno le parece, pensando cuerdamente, que tales despliegues no pueden convencer a nadie. Sin embargo, la travesía política tiene sus secretos. En todos los países donde hay elecciones se presencian semejantes espectáculos. ¿Por exitismo? ¿Por contagio? ¿Por ablandamiento? En fin: ¿cuál es la verdadera fuerza de la propaganda...? Cada cual con sus meditaciones.

elecciones fue de un 71,2 % sobre 1:410.105 ciudadanos hábiles, lo que hicieron poco más de un millón de votos. De mantenerse ese porcentaje, —cosa por lo demás muy factible—, resultará que habrán de votar alrededor de 1 millón 110 mil ciudadanos.

El Partido Nacional obtuvo en los comicios de 1958 los siguientes resultados: Herrerismo (grupo encabezado

por Echegoyen): 241.939 votos; Unión Blanca Democrática (grupo encabezado por Ferrer Serra): 230.649; Nacionalismo Intransigente (encabezado por Cusano): 26.522; computados al lema 315; total: 499.425.

El Partido Colorado obtuvo estos resultados: grupo de la 15 (encabezado por Rodríguez Correa): 215.881; grupo de la 14 (encabezado por Batlle Pa-

checo): 154.110; grupo de W. Fernández: 8.514; computados: 557; total: 379.062.

Los resultados en los partidos menores fueron los siguientes: Unión Cívica, 37.625 votos; Socialismo, 35.478; Comunismo, 27.080; Unión Demócrata Reformista, 19.979; Movimiento Renovador, 6.325.

Ahora, con lo informado, y a ta

# TAN 4 DIAS Y Ud. DECIDE



El Agr. GERMAN BARBATO ha sido proclamado candidato del Movimiento Unionista Colorado, grupo del Gral Gestido, para encabezar la lista al Concejo Departamental de Montevideo. Barbato ya ocupó la Intendencia de la capital durante el régimen constitucional anterior. Este sector unionista, — que encabeza su lista de Senadores con el actual Consejero Batlle Pacheco y tiene distintos candidatos a la Cámara de Representantes (listas: 10, 114, 1414, 7714, 3, 30, 303) —, trabajó ahincadamente durante todo este tiempo por obtener, dentro de lo posible, la mayor unidad y coordinación dentro de filas coloradas y batllistas.



RENAN RODRIGUEZ se separó del sector catorcista del Batllismo para acompañar a Celmar Michelini en su nueva lista 99. El aludido es el primer candidato de su flamante grupo al Senado. La lista al Consejo de Gobierno la iba a encabezar en un principio el Dr. Piñeiro Chain, pero en definitiva, a raíz de la renuncia de éste, provocada por cierta desinteligencia, el propio Michelini luce como su primer candidato



El Consejero Esc. LEDO ARROYO TORRES, ha sido postulado por la Lista 15 como primer titular a la Comuna montevideana. El grupo que inspira el Senador Batlle Berres en definitiva no pudo llegar a un acuerdo respecto de la integración de listas comunes. Sin embargo, estructuró con el sector de Gestido un mismo programa de gobierno. Como hecho particular debe señalarse que del quincimo se separó hace pocos meses el diputado Michelini, quien formó su propio grupo dentro del lema tradicional.

FOTOS DE BOISSO PEREIRA, CANTO y CARUSO

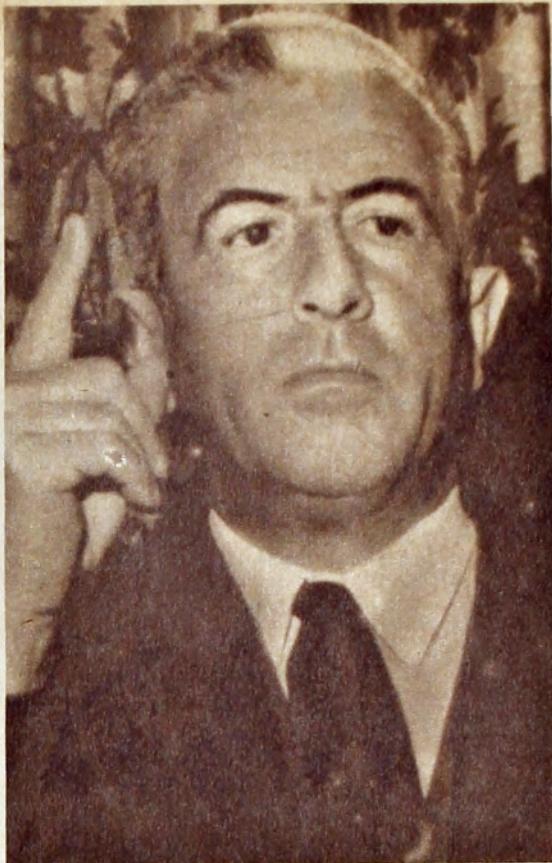
escasos días, que cada uno haga sus cálculos, sume y reste, alimente grandes esperanzas o frunza el ceño.

Sea cual fuere la conclusión del plebiscito, que quede en todos, tirios y trovanos, la satisfacción de que se vive en un régimen que permite la expresión de su voluntad, satisfacción que no tiene precio y que debe valer más que el resultado mismo.

El Dr. CARLOS MANINI RIOS, actual Director del diario "La Mañana", integra la lista de Gestido al Consejo Nacional de Gobierno. El Dr. Manini representa al sector del coloradismo independiente que intervino en el acuerdo de unidad colorada.



Puede  
calcularse  
1 millón  
100 mil  
votantes



El Dr. PEDRO P. BERRO, ex Ministro del Interior durante este período, quien renunció a raíz de hechos que fueron de notoriedad, luchó incesantemente por obtener la unidad del Partido Nacional, la que al final logró realizar entre el sector de la UBD y del Herrerismo ortodoxo. No obstante, Berro renunció a toda candidatura. Orienta políticamente el diario "Tribuna" y se caracterizó por su virulenta oposición a Nardone.



El Consejero EDUARDO V. HAEDO, primer candidato del Herrerismo ortodoxo al Senado. Haedo orienta el grupo que realizó el acuerdo con la Unión Blanca Democrática, de oposición al llamado "eje" Nardone-Echegoyen. La bandera levantada por el acuerdo es: "los blancos con los blancos".



Dr. ARIEL COLLAZO, ex nacionalista, que formó con el Partido Comunista y otros grupos minoritarios el Frente Izquierda de Liberación.



El diputado PANTALEÓN ASTAZARÁN, que no se avino a integrar el acuerdo UBD-Herrerismo ortodoxo, y formó el denominado Tercer Frente.



El Consejero BENITO NARDONE, unido con el Consejero Dr. Echegoyen, forma el llamado "eje". El líder de la Liga Federal, — quien dice no integrar el nacionalismo —, postula la reforma constitucional y su retorno al presidencialismo; y como tal, es candidato a la presidencia

# MUNDO URUGUAYO

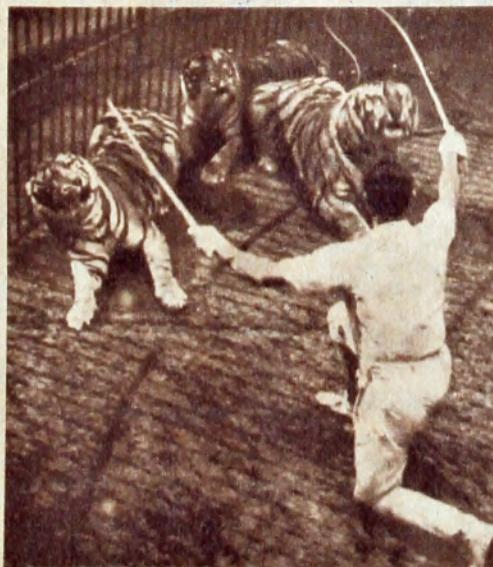
AÑO XLIII — Nº 2273

CORREOS DEL URUGUAY • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 • PERMISO Nº 94.

en este número



BEATRIZ BONNET



EL CIRCO

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919

Editado por MUNDO URUGUAYO Soc. EDITORA (en formación)

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI  
Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 • MONTEVIDEO • Tel.: 4 20 35

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY \$ 80.00; AMERICA Y ESPAÑA \$ 90.00; EUROPA \$ 120.00 • TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION • NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION. NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS • IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

MONTEVIDEO, 21 DE NOVIEMBRE DE 1962

PRECIO: \$ 2.00

## cartas de los lectores

### COLADERAS

Señor Director:

Una vez más y yo creo que en cada diario y semanario de nuestra capital, lo he leído, vuelve al tapete el tema de la coladera en los troleys, realizada por parte de menores. Ante la vista y paciencia de todo el mundo, incluso de policías y autoridades inspectivas departamentales, es dable observar en cada calle, a cada momento, cómo un sinnúmero de menores, con el enorme riesgo que tal hecho trae o puede traer aparejado para el físico de los mismos, se cuelgan en las partes posteriores de los trolleybuses. El peligro es enorme. Tanto para los protagonistas de tan criticable actitud, que realizan muchas veces sin pensar en sus consecuencias, como para los automovilistas que a cada metro tienen delante de sí el enorme riesgo de arrollar a quienes se pueden caer del inoportuno lugar que ocupan. Hoy es ya de que quien tenga sobre sí la responsabilidad de evitar tales hechos, ponga atención debida en sus obligaciones y controle por los medios que sean necesarios que tales irregularidades desaparezcan. Está bien que no se puede culpar a los guardas o conductores que tienen otros problemas entre manos, pero el resto del personal, me refiero al inspectivo de las compañías y la policía, están en condiciones de poner coto a tales hechos. Agradecido por la publicación de ésta, saluda a Ud. atentamente

M. S. López

### ORNATO PUBLICO

Señor Director:

La revista de su Dirección se ha ocupado en reiteradas oportunidades de la protección de la fauna y flora indígenas. También ha tratado sobre la necesidad de proteger y cuidar los árboles del ornato público. En base a ello, solicito de Ud. quiera publicar estas líneas en las que denuncio un hecho insólito y que debe merecer una aclaración por parte de quienes dispusieron que el mismo se concretara. Lo acontecido es lo siguiente:

En la Avda. Colombres 1590 (acera Este) había tres hermosos sauces, ubicados a 10 metros de la línea edificada. Ninguno estaba frente a entradas de garajes; robustos, hermosos, sanos, florecidos, sólo ofrecían protección y belleza a vecinos y paseantes. Eran los únicos árboles realmente grandes en

la zona, que está pidiendo a gritos que se planten cientos de árboles, pues la construcción de nuevas calles, y aun las viejas, exigen ese adelanto. Estupefacto, el vecino lo vio cómo una cuadrilla de "Pasos Públicos", la que debe proteger (?) el arbolado ciudadano, volteó, el 19 de noviembre, uno de esos tres hermosos ejemplares. ¿Por qué? NO HAY MOTIVO ALGUNO. Un paseito por aquel lugar, observando el hueco dejado por este crimen, y los dos restantes sauces salvados del desastre, alcanza para apreciar la inconsciencia con que a tuó esa repaición. Porque bien sabe el Sr. Director cuánto cuesta eliminar cualquier arbolito, aun con las más atendibles excusas. En estos momentos, precisamente, oigo en la radio: "Noble tarea: plantar árboles". ¡Qué ironía! La naturaleza nos regala con un trabajo de 10 años y allí dejamos un hueco, y ese hueco lo hace, parece mentira, el organismo que el Estado crea para proteger a los mismos árboles. Indudablemente, este cruel tratamiento dado a los árboles, que no sólo prestan la utilidad magnífica de su sombra, sino que además embellecen nuestros paseos, merece ser considerado y por esa razón le envío esta carta en la seguridad de que será publicada en beneficio directo de nuestra ciudad. Muchas gracias, atentamente

Un amigo del árbol

### EN BUENA HORA

Señor Director:

En una oportunidad, me dirigí a Ud. a los efectos de solicitarle que publicara una carta en la que se establecía la necesidad de dotar de locomoción al interior del Cementerio del Norte. Han pasado ya varios meses y, felizmente, mi aspiración se ha hecho realidad. Las autoridades pertinentes han resuelto que los días sábados y domingos circulen micros por el interior de la referida necrópolis. Es digna de felicitaciones la actitud de quienes así lo han resuelto, ya que para quienes tienen que concurrir al fondo del Cementerio, sobre todo en la época actual, como asimismo en invierno, la medida adoptada resulta desde todo punto de vista beneficiosa.

Ya que en reiteradas oportunidades se publican pedidos y quejas, entiendo que cuando las actitudes son merecedoras del elogio, no lo podemos escatimar.

M. A. S.

# MINOU DROUET TIENE YA QUINCE AÑOS...

El enigma literario que  
apasionara a la opinión,  
sigue siendo precoz:  
ahora frente al amor...



por MARÍA FERNANDEZ SANZ

¿QUIENES han olvidado el nombre mágico —además de eufónico— de Minou Drouet? No, por cierto, nosotros, que —quizás por femenina intuición— nos sentimos atraídos a su órbita de poeta precoz. Porque no osamos nunca dudar del milagro —mitad literario y mitad psicológico— de la niña que, a los diez años, tenía un pensamiento precozmente lúcido y un maravilloso lirismo. Se habló mucho en Francia —su patria— de una “entente” económica entre su famosa madre adoptiva (una mujer que había transferido a la niña sus frustrados afanes de gloria) y los difusores comerciales de su talento.

Las polémicas, “pruebas” (verdaderos “tests” de inteligencia a cargo de personajes asaz solventes) y apasionados comentarios, trascendieron al mundo entero.

Al final se acallaron sin que nadie se diese por satisfecho. Pero, ¿quién que los haya leído pudo olvidar los poemas frescos y a la vez filosóficos de la encantadora Minou:

## La edad de Julieta...

Un acontecimiento íntimo por demás glorioso —los quince años de Minou Drouet, cumplidos en el pasado invierno— nos retrotraen a una emoción con matiz de sorpresa. ¡Cómo pasa el tiempo!

“Quince años, Romeo, es la edad de Julieta”...

Y es el despertar, desde el 23 de julio último, de una adolescencia feliz que parece tener escaso contacto con aquel precoz estallido literario.

—La niña prodigio —afirman sus allegados— se ha cortado las trenzas y es aún mucho más seductora que con sus aires de intelectual: ¡cómo que recibe una docena de declaraciones amorosas por día!

La verdad es una sola: la chiquilla que, a la edad en que otras se entregan a sus juguetes, hacía en la literatura francesa una ruidosa entrada, ha dejado de ser el “animalito curioso” que muchos habían conocido. Se ha convertido en una adorable jovencita cuya fresca belleza hace desvirtuar el deslumbramiento dañoso que con frecuencia se experimentara en su presencia.

## Un Mozart de la poesía

En lo que nos es personal, nunca —creemos— nos habíamos sentido incómodos frente a Minou Drouet; a lo

sumo, un poco entristecidos por su pronta incursión en campos del dolor. Pero, son muchos los testigos de su extraña infancia que decían sentirse desubicados frente a la pequeña sabia.

Vale la pena recordar: Minou Drouet tenía apenas siete años cuando publicó su primer cuadernillo de versos.

El mundo entero se asombró.

Ella era, en cuanto a la poesía, lo que fuera Mozart con respecto a la música.

Tres años más tarde los editores se disputaban su firma y la obra de Minou Drouet llegó a traducirse en dieciocho lenguas.

Algunos creímos en el milagro (¡tenían tanta pureza sus conceptos más hondos!); otros, más escépticos, como ya dijimos, se inclinaron con prudencia y reticencia frente a este caso extraordinario.

Algunas opiniones fueron concluyentemente adversas: diríamos que crueles.

## Acusación de superchería

Se trataba —decían los negadores— de una hábil superchería. Minou no era la verdadera autora de esos poemas. La señora Claude Drouet, su madre adoptiva, se había ocupado de dictárselos.

—Todos los niños son poetas, —aseveró Jacques Prevert... Todos, a excepción de Minou Drouet.

En verdad, para los que se mostraron

harto interesados en el “affaire”, el misterio persiste.

No importa, al parecer, que ella haya dejado detrás suyo —como quien siempre bra piedrecillas— una multitud de poemas que, con o sin su firma, pueden ocupar legítimo lugar en una antología.

El olvido —injusto olvido— ha llegado o casi ha llegado para la personalidad y la obra de Minou Drouet.

Minou tuvo diez años, luego doce, después quince; dejó de ser un caso para ser estrictamente vigilado y comentado apenas cumplió un simple acto personal: cortarse las trenzas. Como si ellas fuesen un símbolo demasiado importante.

## Y años después...

Periodistas que no olvidaron, sin embargo, a Minou Drouet, procuraron un reencuentro en los últimos tiempos. Y fue en La Guerche de Bretagne, donde ella pasa sus vacaciones, que se produjo un nuevo y grato contacto con la chiquilla que comienza a transformarse en mujer.

Las gentes sencillas y tiernas del lugar opinan acerca de tres especialidades del mismo: los pódicos de iglesia, los picadillos de tocino y... Minou Drouet. El pastelero más famoso de la región ha confeccionado una deliciosa tarta a la que ha bautizado “La Minoutine”.

Este postre —afirma uno de los cronistas que se entrevistaron con la joven escritora— es mucho más digestible que el último poema escrito por Minou y que se intitula “Le Twist du Bon Dieu” (“El Twist del Buen Dios”).

Porque Minou Drouet no ha dejado de escribir, ni tampoco su madre adoptiva de corregir afanosamente sus invertidas faltas de ortografía...

## Pensando en el amor

—¿En qué piensan las jóvenes damitas que se dedican a las letras? —pregunta el mismo periodista que ha hecho tremenda afirmación sobre sus recientes poemas.

—Naturalmente que en el amor, —ha respondido Minou Drouet, subrayando su contestación con una mirada harto significativa.

(Continúa en la pág. 48)



## entre güeyes no hay cornadas

Aqueya noche, en el boliche del turco Pedro Fernández —qu'era "orogoayo legítimo", asígún él, y "más crioyo que berro cimarrón", asígún los chuscos que lo farriaban por el nombre que se había encajado— 'taban trenzaos al monte unos cuantos calaveras de fama, entre los que ricuerdo al "Araña", al "Lagarto'e Lata", al "Capincho", al "Sapo Negro" y al "Cuervo", lo que prueba que en aquel pago todo bicho que camina va a parar a la carpeta y no al asador, como dijo Martín Fierro.

Tenia la taya el "Araña", que andaba echando olada dende hacía un tiempo largo, y que había hecho promesa de no lavarse ni siquiera la puntita del hocico mientras estuviera en la güena, dejuramente convencido de la verdá de aquel refrán que dice: "La cáscara guarda el palo".

Como de costumbre, el "Araña" encomenzó a ligar que daba hast'asco, y al cabo de poco rato nomás ya le había redondiao el pelo al apunte y tenía por delante como veinti-ocho pesos que, vintén más, vintén menos, era cvasi toda la plata que andaba en juego, sin contar las latas que se había embolsicao el cebador de mate y el "diez bor ciento" de coima que tiraba el turco Pedro una vez si y otra también, pa variar...

El "Cuervo", qu'era el más enyetao entre los que apuntaban, hacía cuanta clase de cábulas se le ocurrían para ver si podía quebrar con alguna d'eyas la potra del tayador. Tan pronto se encasquetaba el sombrero con la moña pa'elante como cambiaba de lao el pucho en la jeta, o agarraba las latas con la mano zurda, o daba güelta patas arriba las sotas v los reyes que dentaban en juego.

Pero era al ñudo que quisiera cambiar la suerte con aqueyas macanas. Como era al ñudo también que apuntara en cruz, o siguiera el juego de mayor arriba y menor abajo cuando parecía que iba a darse, o probara cualisquier otro'e

los recursos que en semejantes casos acostumbran a usar los calaveras.

Dispués que le hubieron pelao el último rialito y que hubo ensayao cuatro o cinco pechadas entre el piernaje —diéndose en seco siempre, como es de carcular—, quedó un rato con la mano en la quijada, cavilando, hasta que al fin se le ocurrió una güena salida p'aqueya situación, pues no era cosa'e pasarse el resto'e la noche ayí, hecho un pas-mao, viendo divertirse a los otros.

Se levantó dispacito y se jué refalando hasta la puerta, sin que naides lo viera, pues tuitos los ojos'taban clavaos en la boca'e la baraja, orejiando con ansia la pinta'e cada carte qu'iba apareciendo.

Al cabo'e poquito rato nomás ya estuvo'e güelta, con un poncho'e verano muy bien doblao abajo'e'l brazo, el cual, a estar por lo que d'él se véia, parecía una prenda bastante pasable.

—Déamé un par de pesos por este poncho, tayador —dijo amostrándoselo sin desdoblarlo—. Es una verdadera pichincha, como usté podrá apreciar...

El "Araña" miró de riojo la pilcha, le pareció güen negocio, y acetó sin regatiar la propuesta.

Pero cuando se cortó el juego y jué a probársela pa ver cómo le quedaba, s'encontró con que tenía más agujeros que campo con tucutucos.

Pero en lugar de enojarse —las ganancias lo habían puesto con la sangre dulce, y a más era un cristiano muy ocurrente— se encaró con el "Cuervo", que se estaba limpiando las uñas con un fósforo usao y haciéndose el que no lo véia, y entre las risotadas de tuitos los presentes le dijo mientras lo alcanzaba una moneda de plata:

—Tomá este otro peso pa que me digas cuál es la boca, hermeno.



# Los millones mejor g

Esperando su distribución en las 4.474 Comisiones Receptoras de Votos, parte de los padrones que contienen la nómina de habilitados para votar.

**A** tan pocos días del acto electoral por el que los ciudadanos, en uso de la soberanía que les reconoce el artículo 4º de la Constitución, elegirán los gobernantes que han de regir, en su nombre, los destinos nacionales, creemos que vale la pena dedicarle una nota a los millones de pesos tan bien gastados a tal fin, quizás los mejor gastados en todo el período gubernamental cumplido desde 1959 a la fecha.

Pues todo lo que se invierte para cumplir el más importante fundamento de nuestro sistema democrático, tal cual es la decisión electoral, debe entenderse como la más justa inversión material del Estado.

¿Cuánto se ha gastado en los actos previos a la elección y se gastará en la elección misma y cuánto han gastado los partidos políticos en su propaganda?

Si en el primer caso es fácil determinar esa suma, que resulta del simple conocimiento de las partidas acordadas por distintas leyes a la Corte Electoral para que pueda cumplir sin retaceos con las importantes tareas de su competencia, no es tan seguro establecer cuánto invertirán los partidos para obtener la más completa movilización de su electorado, pues se trata de una materia del orden privado de cada organización política.

Los gastos previos a esta elección deben contarse — como en todos los casos —, a partir de las cantidades votadas por el Poder Legislativo para atender la inscripción cívica en lo que podríamos llamar “ejercicio electoral 1959-1962”, pues son los nuevos ciudadanos quienes irán a engrosar la nómina de habilitados para votar y, en

consecuencia, factores importantes en la elección de los gobernantes para el período 1963-1967. Estas sumas fueron autorizadas por las leyes del 4 de agosto de 1960 y 20 de junio de 1961, que pusieron al juicioso arbitrio de la Corte Electoral las cantidades de \$ 1:860.000.00 y \$ 5:075.400.00 para invertir en la intensificación de la inscripción cívica, adquisición de materiales y útiles para el mejor cumplimiento de este servicio; funcionamiento de las oficinas inscriptoras volantes, etc., etc.

En cuanto a los gastos electorales propiamente dichos, son y serán atendidos con la partida votada por la ley del 2 de agosto pppo., que puso a disposición de la Corte Electoral la suma de siete millones de pesos para gastos que incluyen desde la impresión y encuadernación del padrón electoral, úti-

por JULIO T. FABREGAT

les y materiales tales como sobres de votación, cuadernetas, reparación de urnas, artículos de escritorio, etc., viático de treinta pesos a cada uno de los integrantes de las comisiones receptoras de votos (tres miembros y actuario), impresión de cinco millones de hojas por "sí" para los problemáticos votantes de la proyectada reforma, además de lo pagado por servicios extraordinarios en la confrontación de las firmas presentadas con este motivo, etc. Puede agregarse aquí que las comisiones receptoras comunes serán 4.474 en todo el país y las Especiales 309, en total 4.783 que con cuatro integrantes cada una (tres miembros y el actuario), conforman 19.132 ciudadanos ocupados en la tarea de recepcionar votos y quienes a su vez, recibiendo cada uno treinta pesos de viático llevarán la apreciable cantidad de \$ 573.960.00.

Asimismo debe tenerse en cuenta el importe emanado de la publicación de los circuitos e integrantes de las Comisiones receptoras de votos que insume alrededor de \$ 320.000.00.

Están, además, los \$ 20:000.000.00 destinados a crear el fondo que se distribuirá entre los partidos políticos tal como se ha venido realizando desde las elecciones de 1928, en cumplimiento de una modificación introducida a nuestra ley de elecciones, de acuerdo con las normas más modernas en el derecho electoral.

Este dinero será entregado a los partidos en forma proporcional a los votos recibidos por sus respectivas listas de senadores; con una concurrencia de votantes superior en varios millares al millón de unidades, puede estimarse que cada agrupación recibirá muy cerca de veinte pesos por cada voto que obtenga aquella lista de candidatos.

En las elecciones de 1958, con un fondo de cinco millones de pesos, la distribución fue la siguiente:

Partido Nacional ...	\$ 2:483.806.33
Id. Colorado .....	" 1:885.201.17
Unión Cívica del Uruguay .....	" 187.121.62
Partido Socialista ...	" 176.443.87
Id. Comunista .....	" 134.677.83
Unión Demócrata Reformista .....	" 99.362.20
Movimiento Renovador .....	" 31.456.32
Partido de las clases Pasivas, etc. ....	" 706.21
Id. Obrero Revolucionario .....	" 706.21
Id. Laborista .....	" 258.61
Frete Obrero Sindical .....	" 258.61
Sobrante por decimales .....	" 1.02

Tenemos, entonces, que el Estado invertirá en total, para esta elección, la suma de \$ 34:000.000.00, cantidad harto pequeña en relación a los beneficios y prestigio que gana la República y sus ciudadanos, con la correcta realización de las elecciones; pues treinta y cuatro millones de pesos, a cargo de dos millones de habitantes significan apenas un aporte único de diecisiete pesos. Con lo que puede afirmarse que no hay, en verdad, sistema de gobierno menos oneroso que da, además y graciosamente, la ventaja de un vivir en libertad, que es tan difícil de encontrar entre otros sistemas de gobierno, desgraciadamente bastante comunes dentro del concierto universal de naciones.

En cuanto a la estimación de lo que invertirán los partidos en su propaganda, lo que sabemos, por lo menos respecto a dos de las más importantes

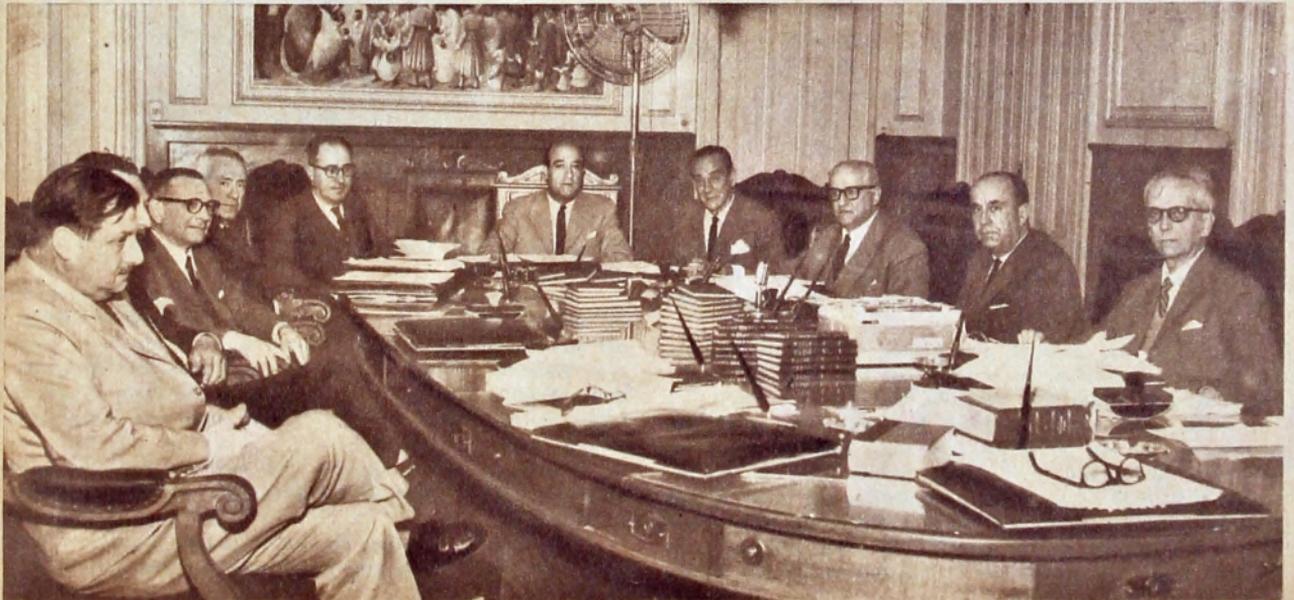
agrupaciones políticas, es que se han fijado un límite calculado sobre la base de una discreta y muy privada apreciación de electores y lo que recibirán luego del Estado como cuota-parte para sufragar sus gastos; es decir, que calculado, por ejemplo, un aporte de ciento cincuenta mil votos, multiplicados éstos por veinte, sus gastos se han fijado en tres millones de pesos que en principio se cubren en parte con colectas, contribuciones especiales, préstamos, etc., y otra buena parte queda a cuenta de lo que se ha de recibir del erario público. Por lo que para estimar aproximadamente lo que cuesta una elección debe entenderse que a los veinte millones oficiales no debe sumarse todo lo que gastan los partidos, pues es precisamente con aquéllos que pagarán la mayor parte de sus gastos, incluida la impresión de las hojas de votación.

\*

Y cuenta aparte. ¡Felices los pueblos que, como el nuestro, pueden darse el lujo de realizar puntual y correctamente sus elecciones; que saben dar fiel cumplimiento a las formas constitucionales que surgen de la radicación plena de la soberanía en la Nación. Para lo que no cuentan ni importan los millones de pesos que se gasten, pero sí cuenta e importa que la emisión del pensamiento político del ciudadano pueda ser realizada sin la menor cortapisa y dentro de la más absoluta libertad de acción. Para que así, dentro del más limpio juego democrático, la República pueda tener los gobernantes que elegirá en la apasionante lucha cívica que culminará el próximo domingo, en un atardecer que será pródigo en satisfacciones para unos y desilusiones para otros....

# stados

La Corte Electoral: Dr. Washington Abdala, Prof. Carlos W. Cigliuti (apenas visible en la foto), Dr. Alfonso Ferrer, Esc. Alvaro Alzugaray, Vicepresidente Dr. Estanislao Valdez Olascoaga; Dr. David Bonilla Fontes, Dr. Luis Abente Pringles, Dr. Raúl E. Negro, Presidente Dr. Juan Pedro Zeballos y a su lado el Secretario Dr. Francisco R. Villamil.



cine  
62

por J. R. CRAVEA



la  
pasión  
según  
**BOLOGNINI**

Claudia Cardinale y Anthony Franciosa como "Emilio Brentani" y "Angiolina Zarri" los tempestuosos personajes de la novela de Italo Svevo que Mauro Bolognini llevó a la pantalla.

**A**TENCION. Dentro de unas semanas, de unos meses, tal vez, se estrenará en Montevideo un film italiano que en español lleva el tórrido título de "El veneno del deseo".

Atrás de ese nombre que parece facilitar las exuberancias más tropicales, se esconde un film que en el original, lleva el título más seco de "Senilitá".

Atrás de "Senilitá" todavía hay algo más. Hay una novela, de intenso contenido que Italo Svevo publicó en 1898. No tuvo éxito. Fue necesario que este autor triestino (1861-1928) cuyo nombre verdadero era el de Ettore Schmitz, alcanzara la fama literaria europea con "Conciencia de Zeno" que dio a la imprenta en 1923, para que su antigua novela alcanzara en forma fulminante una envi-

diabla notoriedad. Por ese motivo fue necesario volverla a editar en 1927.

La historia que cuenta Italo Svevo en las páginas de su novela observa en todo momento las ricas cualidades del análisis psicológico y la pintura de ambiente.

"Senilitá" es la tragedia de un pobre empleado llamado Emilio Brentani, que alcanza la madurez, luego de haber escrito una novela y de haber adquirido fama como persona seria y responsable.

Comparte la casa en que vive con una hermana, algo solterona y enamorada de Stefano Balli, un escultor amigo de Brentani.

El problema familiar se suscita cuando Emilio se enamora perdidamente de una joven, que por entonces (1898)



★



llamaban de "fáciles costumbres". Esta aventura arrastra al protagonista a una inquietud en la que atisba los primeros síntomas de la senilidad. Su perplejidad espiritual es compartida por su hermana, que cura sus penas de amor no correspondido con embriagueces de éter. Esto la lleva a la muerte por intoxicación. Con esta pérdida, Emilio Brentani, que cada vez experimenta en forma más aguda la inutilidad de su pasión por Angiolina Zarri, perversa y vana, inicia una lenta y opresiva continuidad hacia la destrucción de su propio destino.

Clima y personajes, tienen sin duda bastante parentesco con los de "La viaccia", donde se reproducía con sensibilidad y notable plasticidad la vida en la Florencia de 1885.

Por eso no extraña demasiado que el talentoso realizador de ese film animado por Claudia Cardinale y Jean Paul Belmondo, se haya dejado seducir por la abrumadora pasión que se desencadena en cada una de las páginas del libro de Italo Svevo.

Hay algunas variantes en la traslación de "Senilità" a la pantalla. Sin duda Bolognini no quiso volver a ambientar su nuevo film en la misma época que ocurría "La viaccia" (1885) y trasladó la acción de "Senilità" de 1898 a los ruidosos twenties italianos.

Esto le permite la recreación de la atmósfera de los peculiares años veinte con una propiedad que ya le ha sido ampliamente reconocida por toda la crítica europea.

Con "Senilità" Mauro Bolognini da otro paso consi-

Philippe Leroy  
y Betsy Blair,  
tienen los otros  
dos papeles  
importantes  
de "Senilitá",  
que en español  
lleva el  
despistador  
título de  
"El veneno del  
deseo".



derable en una carrera que lo va convirtiendo cada vez más en uno de los mejores realizadores italianos.

Nacido en 1923 hizo estudios de arquitectura. Es diplomado del Centro Experimental de Cinematografía. Comenzó como ayudante de Zampa, Allegret y Delanoy. Sus primeros pasos por el cine italiano lo mostraron como un sagaz conocedor de los gustos más populares.

Esto se hizo notar en film de buena factura técnica y un maduro nivel profesional como "Los enamorados", "Jóvenes maridos" "Casa nueva, vida nueva".

En esas películas, Bolognini, demostró pese a la superficialidad de los temas, un sentido muy fino para captar penetrantemente diversos niveles de la vida popular en Italia.

Pero fue con la realización de un tema de Pier Paolo Pasolini, "La noche brava" donde dio vastos motivos de satisfacción a la crítica más exigente de Europa y el resto del mundo.

A continuación demostró su tacto y fineza con la dirección de "E' bello Antonio".

Vino luego "La giornata balorda" también con tema de Pasolini. Y de aquí el salto al formidable acierto de "La viaccia".

Con esta película su nombre podía considerarse plenamente consagrado.

Esta firmeza de estilo que ha ido madurando Bolognini en cada uno de sus films parece hallar una nueva cumbre en el traslado de "Senilitá" a la pantalla.

Para el reparto seleccionó a Claudia Cardinale (en un papel que reviste facetas psicológicas similares al que desempeñó en "La viaccia") y al galán italo-norteamericano Anthony Franciosa. Los acompañan Betsy Blair, Philippe Leroy y Raymondo Magni.

La fotografía es de Armando Nannuzzi y la música de Piero Piccioni. Se recuerda que fue a este mismo compositor italiano a quien recurrió Diana Torrieri para que le escribiera la música incidental de "La viuda astuta" de Goldoni, que hizo con nuestra Comedia Nacional.

**NARIZ FAMOSA:** José Ferrer volverá a montarse la prominente nariz de Cyrano de Bergerac, que ya utilizó en la recordada producción de Stanley Kramer, sobre el héroe de Rostand. Lo hará en un film de Abel Gance (a pesar de los maliciosos que luego de "Historia escrita con sangre" creían que el veterano realizador iba a pedir Ja jubilación) en el cual esboza la vida de dos personajes que vieron magnificado su paso por la historia gracias al poder fijador de la literatura.

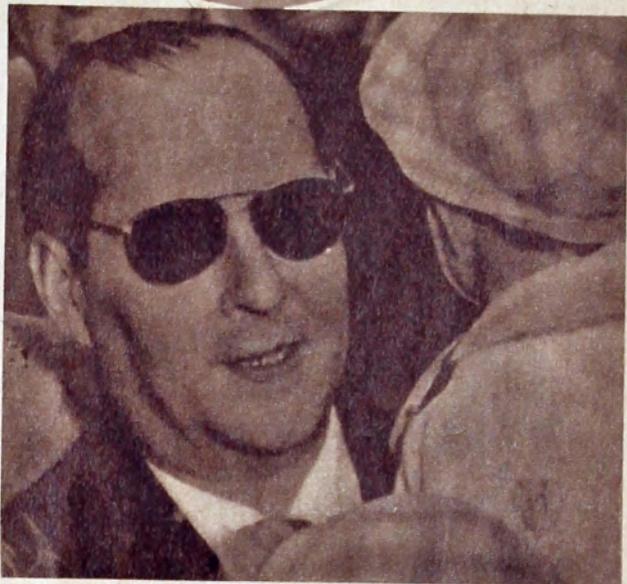
Se trata del ya mencionado Cyrano y de D'Artagnan. El capitán de mosqueteros (que a veces eran tres y a veces cuatro) estará a cargo del movedido y simpático Jean Pierre Cassel, a quien dio celebridad como bromista, Philippe de Broca en varias de sus reideras realizaciones.

**EXPERIMENTADOR:** Al maduro Roberto Rosellini, tan famoso por sus films como por sus tempestuosos romances (a la italiana) se le ha ocurrido dar una nueva orientación a su polemizada carrera. Luego que termine dos films que tiene en proyecto (uno de ellos animado por Anna Magnani) se dedicará a emular a los traviesos muchachos de la "nouvelle-vague".

En efecto. Destinará todo su tiempo a realizar films de ensayo, con el propósito de "descubrir" con la mayor exactitud posible y en su totalidad, "cómo está organizado científicamente nuestro mundo". Aunque las palabras no se caracterizan por la claridad, el director de "Roma, ciudad abierta" trató de complicarlas más agregando: "Después volveré tal vez al cine, ya no profesionalmente, sino realizando un nuevo tipo de producto".

Madame Laila, ya tiene un motivo más para sus especulaciones sobre lo que vendrá, tratando de averiguar, qué diablos de producto, va a fabricar ese "niño prodigio" (algo grande) que es Roberto Rosellini.

# 4 RUMBOS



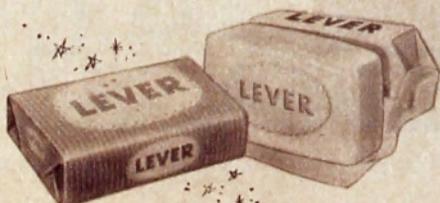
Sofía Loren dice:  
Estrella Paramount

...la cremosa  
espuma de LEVER

brinda  
un cutis  
aterciopelado!...

Elija LEVER en:

- BLANCO
- ROSA
- VERDE
- AZUL
- AMARILLO



LEVER!... delicada y fragante caricia! Su suave... cremosa espuma embellecedora, dará a su cutis esa maravillosa tersura... que usted tanto admira en las estrellas! Uselo! Deje a su capricho de mujer elegir entre los encantadores colores de Jabón LEVER!

9 DE CADA 10 ESTRELLAS DE CINE USAN JABON **LEVER** DE TOCADOR



## PRIMER PLANO

**KIRK DOUGLAS**, actor del cine norteamericano de los llamados "recios". A pesar del hoyuelo famoso que tiene en la barbilla y que es lo único que podría envidiarle Pedrito Rico. "Kirk", como diría "China" Zorrilla, se llama en realidad Issur Demsky Danielovitch. Un nombre más largo que el recorrido que el rudo galán lleva efectuado en el cine de su país desde que debió en 1946 en "El extraño amor de Martha Ivers" de Lewis Milestone, con Elizabeth Scott, una morocha de cejas espesas, que nadie sabe qué se hizo, pero que a muchos les gustaría conservar el número de su teléfono. Después, hizo una larga serie de películas a cual más famosa: "Trapecio", "La patrulla infernal", "Cadena de rocas" y "Los vikingos". Últimamente se espejaliza en héroes como "Espartaco" y "Ulises". Hace poco se vio "Los valientes andan solos" donde cumple una grande y memorable actuación. Nació el 5 de abril de 1916.

UNA DE LAS ACTRICES  
MAS COMPLETAS  
DEL TEATRO  
ARGENTINO, RECIBE  
EL "MARTIN FIERRO"  
EN PLENA  
CARRERA ASCENDENTE



*Dos expresiones del teatro y dos épocas. La eximia Margarita Xirgu felicita a Beatriz Bonet, al finalizar la primera representación de "La dama boba". Haría luego de ella, un caluroso elogio.*

## BEATRIZ BONET, PREMIO MAXIMO DE TV ACTUARA EN BREVE EN MONTEVIDEO

COMO ayer fue el telégrafo, más tarde el teléfono y luego la radio, hoy es la televisión que acorta distancias y elimina fronteras. Los pueblos se conocen más entre sí y se eliminan barreras que el desconocimiento anterior levantaba insensatamente. Y aunque entre Uruguay y Argentina nunca existieron más rozamientos que los provocados por algún partido de fútbol que nos ganábamos mutuamente, y que

siempre para la parte perdedora "mercimos ganar", la televisión nos ha acercado más aún. Corresponde este introito para explicar porqué dedicamos estas notas a algunas de las figuras que a través del cine o de la TV son ya figuras familiares en ambas márgenes de Plata.

### SUEÑO CUMPLIDO

Si hemos de hablar de Beatriz Bo-

net, no podemos menos que empezar por reconocer que además de ser una notable actriz posee una particularidad que la caracteriza. En medio del maragnum en que se desenvuelve el país, ella es una de las pocas personas que ha conseguido mantenerse ausente de la realidad. En cierto modo logró lo que todos aspiramos de una manera o de otra; es decir, poder hacer abstracción de lo que nos rodea y vivir en

un mundo ideal, donde no existe ningún plan de austeridad. Claro que cuando los acontecimientos rompen esa barrera, el golpe es mucho mayor, pero, ¿quién le quita lo bailado?

Nacida en Entre Ríos (tiene así algo de uruguay), Beatriz Bonet encarna la serenidad poética de las hermosas cuchillas de su provincia. Todo lo que tiene sabor de poesía, encuentra en ella resonancia, y ha hecho sus ídolos de nombres como José Pedroni, José Portogalo, Conrado Nale Rox'o o Fernández Moreno, figuras cumbres del Parnaso argentino.

#### SU AMOR: EL TEATRO

Por ese sentido desarrollado que tiene de la belleza espiritual, se inclinó por la carrera del arte escénico. En el teatro, actividad de sus amores máximos, interpretó los más diversos personajes. Ultimamente, conducida por la eximia Margarita Xirgu, hizo "La dama boba" de Lope de Vega. Prefiere, sin embargo, la comedia brillante, y si es musical, la encuentra más a tono aún con su temperamento. Le gustan todas las formas musicales, desde la alta lírica hasta el cancionero popular o folklórico, excluyendo, claro está, el "rock and roll" y el "twist", danzas que le impresionan como ataques de histeria colectiva.

—Me recuerdan —dice, refiriéndose a los bailarines— al cuento del loro que se paró en un cable eléctrico y dijo: "Si tendré miedo que no paro de temblar".

#### INTERROGANTES

A pesar de su ausencia terrena, Beatriz Bonet vive haciéndose preguntas a sí misma, que quedan sin respuesta. No se explica cómo, habiendo tantos elementos como hay, no se hace mejor cine argentino; porqué a las malas películas extranjeras les dan prioridad sobre las nuestras; porqué cuando a algún barrio se lo declara zona militar no le ponen uniforme a la gente; porqué se le dice pañuelo de mano a un pañuelo que es de limpiarse la nariz y le resulta un misterio el hecho de que con hígado de vaca se pueda hacer legítimo paté de pollo. Tampoco sabe porqué al hombre de las nieves se lo acompleja con el mote de "abominable" si nadie le ha visto hasta el momento.

#### PROBLEMAS

La joven y espigada estrella está llena de problemas, aunque parezca que alguien tan etéreo como ella no los pueda tener. Cuando debía trasladarse de su apartamento de Ramos Mejía al centro, se encontró con que no sabía qué hacer con su perro. Como se trataba de un perro de aguas, necesitaba para él todos los elementos que no podían darle las reducidas dimensiones de la vivienda, tales como la gorra marinera, la pipa, el salvavidas y, por lo menos, un bote. Además de la media docena de pescados diarios que exigía su alimentación. Y esta última dificultad era la insalvable, considerando el enorme ruido del centro, acrecentado por la ola de rumores circulares, y



*Un muy afectuoso recuerdo para la revista "Mundo Uruguay" de: Beatriz Bonet*

Con la gentileza que le es natural, Beatriz Bonet se dirige al público montevideano: "Un muy afectuoso recuerdo —dice la dedicatoria— para la revista **MUNDO URUGUAYO**" Es una forma de saludar a un pueblo.

según el refrán "el pescado lo que no quiere es ruido".

#### PERSONALIDAD

Beatriz Bonet, que es linda como un ángel y está en condiciones de casarse porque cocina como un marinero, es gaucha en todo el sentido de la palabra. Anda a caballo, toma mate, trabaja en el teatro "Caminito", constituyó un éxito cantando y actuando en "Mi

bella dama" de Bernard Shaw y tiene una idea aproximada de qué hay un club de fútbol que se llama Boca Juniors.

Jalón de su brillante personalidad artística, fueron las películas "El pecado más lindo del mundo", "Manesdumbre", "Canario rojo" y "Con el más puro amor", films cuya mediocridad de ningún modo son imputables a ella. De las mujeres, admira a Elder Barber por la dulzura de su voz, y entre los hom-

bres a Prudencio Navarro, el famoso cuarteador de Barracas, debido a que es el único de los conocidos que, haciendo rima con su nombre, tiene un pingo que en el barro "cualquier carro tira y saca".

Y no es necesario decir que Beatriz Bonet es hermosa, de ojos sugestivamente oscuros y un cuerno escultural. Eso lo sabe todo el mundo.

#### UN PREMIO

Ultimamente, Beatriz Bonet, que tal vez dentro de poco se presentará ante el público montevideano haciendo teatro y televisión, ha sido distinguida con el premio máximo otorgado a una estrella de TV. La Asociación de Periodistas de esa especialidad, le entregó el "Martín Fierro", especie de "Oscar" criollo, en reconocimiento por sus excepcionales virtudes artísticas.

—Lo recibo —ha dicho Beatriz— con una sonrisa de complacencia, pues me llega en un momento de juventud plena: es decir, cuando los años y la lucha no han apagado en mí el optimismo y la alegría de vivir. Comprendo que algunos puedan recibir estos premios con una mueca triste de resentimiento, porque les llegan cuando un sistemático desconocimiento ha terminado por matar en ellos las ilusiones.

Sabia y filosófica reflexión de Beatriz Bonet, que en su carrera no ha conocido más que el halago de una marcha ascendente. Y tiene sólo veintisiete años.

(Buenos Aires, noviembre, 1962)



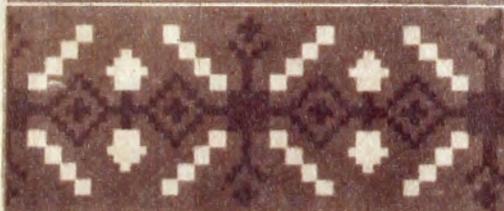
En otro momento de su brillante carrera, aparece Beatriz Bonet junto con el recio protagonista de "Un guapo del 900", Alfredo Alcón, con quien formó rubro en teatro y en la radiotelefonía.

# ¡Notable!!

## Dibujos para bordados

### Dibujos para bordados ANCLA

para Mouliné Ancla (Stranded Cotton)  
ó Algodón Perlé No. 8



## 20 MODELOS SOBRE HILOS CONTADOS

Gráficos e instrucciones completas junto  
con la adaptación de los diseños.

## en punto cruz

Conjuntamente con el cupón remita 40 centésimos en estampillas para recibos y recibirá a vuelta de correo el valioso álbum que contiene esquemas e instrucciones detalladas.

Señores La Plata Reel Cotton Co. Lda.

Chuy 3471, Montevideo.

Sírvase remitirme el álbum "20 modelos sobre hilo contado".

Nombre .....

Calle .....

Nº .....

Localidad .....

Departamento .....

Adjunto \$ 0.40 en estampillas PARA RECIBOS.

En la ARGENTINA dirigirse a: Hilos Cadena S. A.,  
Piedras 770, Buenos Aires.

LA tía Gladys llegó como una tromba a la casa de su sobrino Ruben, en el preciso momento que éste se disponía a marcharse. Gladys Raquen era una de esas personas que, como la aparición de los espejos rotos, la suya traía aparejada, siempre alguna contrariedad.

—Buenos días, Ruben —le dijo aun agitada—, ¿te marchabas, ya?

—Sí, tía. Yo pensaba ir...

Pero la tía, haciendo gala de una pésima costumbre suya le interrumpió diciendo:

—Acabo de enterarme que te marchas para Mar del Plata.

—Exactamente, pienso tomarme unas vacaciones allá.

—Me alegra muchísimo que hayas elegido esa ciudad para tu descanso.

—Oh!, gracias, tía!

—No!, no! No te apresures a darme las gracias. No es por ti por quién me alegro, sino por mí.

Una terrible sospecha cruzó por la mente de Ruben: ¿intentaría la tía Gladys viajar con él a Mar del Plata?... Pero, muy pronto se tranquilizó al oír la decir:

—Escucha, Ruben. ¿Tú conoces a mi sobrina? —para agregar de inmediato— ¡Qué vas a conocerla tú, si hace años que no pisas mi casa!

—¿Qué sobrina, tía?

—Susana, la hija de mi hermana Isabel que estaba radicada en Chile... Al quedar huérfana la traje a Buenos Aires para vivir conmigo...

—Ah!, ya sé lo que tu quieres! Ella viaja también a Mar del Plata, y tú quieres que yo...

—No!, no! La ingrata ya se marchó... —después de una pausa agregó— en los primeros momentos creí que ella estaba en la quinta vecina donde iba a diario a conversar con la hermana del señor obispo; pero pronto comprobé que no era así. ¡Susana se había fugado con un actor teatral sinvergüenza!...

—¿Se fugó con un actor? —preguntó sorprendido.

—Bueno... para el caso da lo mismo... Se unió a su compañía.

—Ah!, eso es otra cosa, tía! ¿A ti no se te ocurriría decir que una cocinera se fugó con su patrón, porque éste la tomó a su servicio?

—Ay, Ruben! Yo no sé cómo todavía tienes humor para hacer esas ridículas comparaciones! Y después de una pausa agregó gimoteando: —Lee, lee, Ruben, la carta que me dejó esa ingrata al marcharse...

Ruben tomó la carta y la leyó. Decía así: "Tía Gladys: no sé lo que pensarás de mí cuando te enteres que huí de tu casa. Rafael Acevedo, un joven director teatral, a quien conocí en casa de... bueno, en casa de unos amigos, me ofreció contrato para actuar en su compañía durante una gira a través del territorio argentino... Y, como yo ya no podía soportar por más tiempo a tus pek'neses, tu gato de Angora, tu canario y tus excentricidades, acepté el contrato y me marché antes de sentir tentaciones de cometer alguna locura mayor. Perdón y gracias por todo tía Gladys. — Susana".

—¿La leíste, Ruben? ¿Habrás visto mayor ingratitud que la de ella? Ah!,

pero yo le dije al señor obispo, cuando lo enteré de lo sucedido: Susana llevará su merecido por su irregular conducta!

—¿Qué te contestó el señor obispo, tía?

—Algo que me desconcertó, muchacho. Me dijo: "Deje que la sangre joven siga su impulso, señora Raquen"... ¡Impulso de sangre joven!... ¡Yo le llamo a eso locuras de muchachas modernas!

—Bueno, tía —comenzó Ruben algo impaciente— ¿qué es lo que tengo que ver yo en todo esto?

—Mucho, sobrino! La compañía en que trabaja Susana actúa en el teatro "Varieté" de Mar del Plata; y, como yo no puedo ir hasta allá, porque si lo hiciera, ¿quién cuidaría de Dante, Otello, Lucanor y Orfeo? (Estos eran los nombres de los pekineses, el gato y el canario, respectivamente)... entonces, pensé que tú...

—¡Ya sé lo que tú quieres, tía! Tú quieres que yo le diga a Susana: señorita, vuelva usted a la casa de nuestra tía Gladys, que ella está dispuesta a perdonar y olvidarlo todo... ¿Es eso lo que quieres, tía?

—Si... sí, eso sería suficiente. Te será muy fácil hallarla; la pieza que están representando se titula: "Persiguiendo a Susana".

—¡Vaya coincidencia, tía!

Por la noche Ruben se hallaba sen-

El papel protagónico lo asumía Acevedo, y a juzgar por las apariencias, no parecía ser el "actor sinvergüenza" que mencionó la tía Gladys.

Tan pronto como terminó la representación, Ruben se dirigió a la entrada para artistas, y le dijo al portero que lo atendió que deseaba hablar con la señorita Susana Mistral.

—Me parece bien que lo haga —contestó el portero al tiempo que se retiró y cerraba nuevamente la puerta.

Ruben, algo desconcertado por la actitud de aquel hombre lo llamó de nuevo y le dijo:

—Señor: yo le manifesté mis deseos de hablar con la señorita Mistral.

—Y yo le digo que, ¡vaya! —respondió malhumorado.

—¿Qué vaya? ¿A dónde?

—¡Al diablo! ¿Ha venido usted a burlarse de mí? Aquí no hay ninguna señorita Mistral...

—Tal vez haya cambiado su nombre para el teatro...

—Bueno... eso podía ser —contestó el portero—. Las señoritas que trabajan aquí se apellidan, según ellas, Beltrán, Ruiz y Maciel...

—Me haría usted el favor, señor —dijo Ruben extendiéndole un billete de diez pesos— de decirles a las dos señoritas jóvenes, que una persona que viene de parte de la tía Gladys desea hablarles? Tal vez así...

Después de asegurarse el billete, el portero se retiró para regresar unos ins-

# “EXACTAMENTE LO QUE MERECIAN”

por JUAN CARLOS SARAGOSA

tado en un sillón de platea del "Varieté" de Mar del Plata donde se representaba la obra "Persiguiendo a Susana".

Aunque Ruben no abrigaba ni la más mínima intención de cumplir la misión que le había sido encomendada, sentía curiosidad por conocer a la muchacha que —aunque lo hizo por carta— tuvo la valentía de decirle a la intempestiva tía Gladys todo aquel cúmulo de verdades.

En el reparto de la obra figuraban solamente tres roles femeninos. Una de las mujeres era casi tan vieja como la tía Gladys, lo que hacía que ella quedara descartada... De las dos restantes, ¿cuál sería Susana?

tantes después acompañado por una bonita joven, que muy amablemente le preguntó:

—¿Viene usted de parte de la señora Raquen, joven?

—Sí, señorita. La señora Raquen es mi tía, y como lo es suya también, podemos decir sin temor a equivocarnos que somos primos.

—Bien, bien... pero, ¿podría decirme a qué ha venido usted?

—Y, aunque Ruben iba a decidido a felicitar a la joven por su valiente actitud, sentía ahora, sin poder precisar si lo hacía por tratarse de una prima suya, o porque ésta era extraordinariamente hermosa, que cambiaba de opinión. La tía Gladys tenía razón; él,



como primo tenía que salvar a Susana de las garras de "ese Acevedo", y respondió:

—No he venido por cuenta mía... Usted sabe cómo es la tía Gladys, Susana.

—¡Por favor! No me llame Susana. Mi nombre de artista es Gloria Maciel.

—Perfectamente, Susana —dijo Gloria— pero... ¿sería inútil si yo le pidiera que volviera junto a nuestra tía?

—Sería completamente inútil...

—En este caso, me quedaré como primo y como representante de la tía para velar por usted.

—Su decisión me resulta valiente y simpática, pero, es el caso que la próxima semana nos vamos para Córdoba.

—¡Qué coincidencia! Exactamente lo mismo que pensaba hacer yo.

La muchacha comenzó a reír y dos picarezcos hoyuelos hicieron aparición en sus mejillas al tiempo que decía:

—¡Pero, si seré tonta! Ahora recuerdo que recién el mes entrante nos iremos a Córdoba!

—Oh!, que cosas tiene el destino! Sus palabras me hacen recordar que yo también pensaba hacer eso...

—Bueno, bueno; terminemos con este jueguito —dijo Gloria riendo—. ¿Dónde piensa ir usted la semana próxima?

—Al mismo lugar que usted vaya. Espero que no la molestará mucho esta decisión mía, ¿no?

—No; no mucho...

—¡Espléndido! ¿Qué le parece si, para celebrar este acontecimiento vamos a cenar juntos? ¡Primitas como usted no se encuentran todos los días!

—Encantada con la idea, pero ¿le molestaría a usted que yo invitara también a mi compañera, la señorita Beltrán y a Rafael Acevedo, nuestro director?

—¡Encantado! —respondió Ruben pensando que la aventura iba a perder un poco del encanto previsto.

Momentos después, la señorita Beltrán y Acevedo hicieron su aparición, y luego de las presentaciones de rigor, aquella, arguyendo que había olvidado algo en su camarín, le pidió a Acevedo que la acompañara.

Ambos prometieron antes de marcharse, que más tarde se reunirían con Gloria y Ruben en el hotel. Aunque después no lo hicieron, Ruben estuvo muy lejos de disgustarse con ellos.

Y así, durante los días que siguieron, y gracias a las excusas que una y otra vez encontraba la señorita Beltrán para alejarse de ellos Gloria y Ruben uvieron siempre la oportunidad para poder salir solos.

De esa manera llegó el quinto día de estadía de Ruben en Mar del Plata, y éste, sin consultar previamente con Gloria sobre el particular, le envió el siguiente telegrama a la tía Gladys: "Problema casi resuelto. Intentaré casarme con Susana. — Ruben".

Hecho esto, lleno de alegría se dirigió al teatro con la intención de hacerle su proposición a Gloria; pero, al llegar junto al camarín quedó como paralizado. Gloria decía a otra persona:

—No, Rafael! Seríamos injustos si procediéramos así con Ruben.

—¿Por qué no esperas unas horas más? —decía Acevedo—. Se lo dirás todo después que nos hayamos casado.

—No, no! Yo no puedo hacerle eso, Rafael.

—Te ruego que esperes un poco más, Gloria —rogaba Acevedo—. De un momento a otro llegará mi tío y nos casaremos por civil y por iglesia. Luego irás a decirselo a Ruben.

—Bueno —contestó Gloria— esperaré.

Ruben no quiso escuchar más. Salió del teatro y anduvo durante varias horas vagando por la ciudad. Cuando regresó decepcionado a su hotel, le aguardaba el siguiente telegrama: "No hagas tonterías. Llegaré próximo avión. — Gladys".

¡La tía Gladys! Era lo único que faltaba! Ruben sintió que le invadía el deseo de hacer las maletas y huir, pero, ¿no sería una cobardía dejar que Susana enfrentara sola a aquel terremoto con polleras que era la tía Gladys?

Unos golpecitos previos a la puerta y la entrada de Gloria en la habitación, sacaron a Ruben de sus reflexiones...

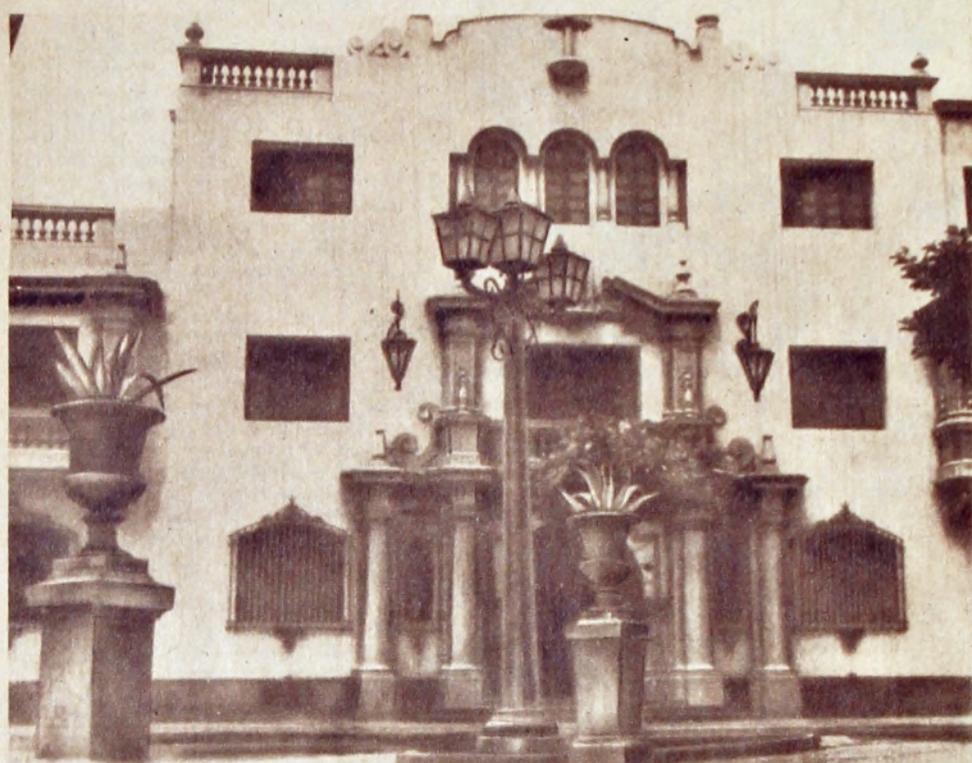
—Ruben —comenzó Gloria—. Tengo que decirle que Acevedo y yo...

—Lo sé, lo sé, Gloria! No siga.

—¿Lo sabe?... ¿Y no se enoja?

—Es que yo, Gloria... —y se interrumpió al ver entrar a la tía Gladys hecha una furia diciendo:

(Continúa en la pág. 44)



Los Tribunales de Justicia; riqueza del estilo colonial, robusto y solemne.

## apuntes de viaje

por CARLOS  
SANCHEZ BLANCO

# LA SERENA: DONDE LOS RELOJES SE DETUVIERON HACE UN SIGLO

**C**UATRO veces centenaria, católica, residencial, tradicionalista, La Serena vive su plácido sueño colonial, arrullada por campanarios y carillones, a un paso de la portuaria, cosmopolita y pagana Coquimbo, sobre la costa del Pacífico, a las puertas mismas del desierto de Atacama.

El tiempo ha hecho un alto en La Serena. El fenómeno que allí se obtiene: grandes y relucientes edificios, flamantes hoteles, lujosas villas, todo nuevo y antiguo al mismo tiempo. La ciudad ha sido prácticamente reconstruida — sin haber sufrido ningún sismo — por un serenense que alcanzó el sillón presidencial: Gabriel González Videla, pero al hacerlo se respetó el más riguroso ambiente colonial. Reserva es único en esta parte del Consultado: una hispánica ciudad del siglo XIX, nuevecia, en la era de los astronautas.

No sólo los patios, las rejas y los faroles son coloniales en La Serena. También lo son, en espíritu, sus pobladores. Descendientes en su gran mayoría de españoles — algunos directamente de los fundadores — viven aferrados a caducas y rancias costumbres, añorando un turbulento pasado de saqueos de corsarios y malones araucanos.

### APAPAYAMIENTO

Los serenenses miran hacia atrás, hacia el tiempo de nuestros bisabuelos,

mientras toman el sol a lo largo de sus enjardinados bulevares, llenos de fieles reproducciones de esculturas clásicas, a la hora en que el aire se satura con el canto de bronce de sus veintiséis campanarios.

Ese dormirse sobre viejos lauros sumergidos en un mundo de cristal, los coquimbanos — vecinos y rivales de siempre — lo llaman "apapayamiento". El mote, que molesta vivamente a los serenenses, proviene de la papaya, una fruta dulzona y blanda que abunda en los alrededores — especialmente en el rico valle de Elqui y cuyo espíritu almidarado se ha adueñado — según dicen en Coquimbo — de todos los serenenses.

### COMPAÑIA ALTA

Así se llama una pequeña localidad en las afueras de La Serena. Vista desde una altura ya que, pese a su nombre, se encuentra emplazada en un pequeño valle, es una "Y" de techos de tejas. Las construcciones, unas pegadas a las otras, son de adobe y presentan un aspecto pobrísimo. Algún asno cargado de leña, un niño descalzo, una anciana vestida de negro, son los únicos vestigios de vida en la estrecha calzada pedregosa.

En Compañía Alta los relojes se han detenido hace un siglo: ni agua corriente, ni luz eléctrica, ni servicios sanitarios, pese a estar a un paso de la

floreciente Serena. Un automóvil parece allí algo de otro mundo.

No hay en Compañía Alta ni un solo almacén, ningún local público, ni una sola industria. El poblado más parece un fantasma, una villa desierta, el mismo reino de la muerte. ¿De qué viven sus quinientos habitantes? Nadie puede decirlo a ciencia cierta, pero es seguro que muchos de ellos ya ni vegetan: mueren un poco cada día...

### LA ESTATUA DEL PERRO

Los serenenses pensaron un día que, entre los centenares de estatuas que adornan las arboladas avenidas de la ciudad, faltaba una dedicada al perro.

Cierto que ágiles galgos pisan los talones de la casta Diana en algún grupo escultórico, pero se trataba ahora de erigir un monumento especial al perro. Hubo reuniones, conciliábulos, consultas, se discutieron muchos proyectos: unos eran partidarios de eternizar en el bronce a tal raza y otros a otra. Se eligió el emplazamiento: un hermoso parque frente a la estación ferroviaria y hasta se construyó el pedestal. Sólo faltaba llamar a concurso cuando he aquí que, de la noche a la mañana, apareció sentado sobre el pedestal un perrito de cemento, burdamente construido, absurdamente pequeño para tal pedestal, ridículamente modesto en semejante marco. Para colmo de males era un perrito vulgar, de

- ◆ Colonial en el siglo XX ◆ La cuna de Gabriela
- ◆ El "apapayamiento" ◆ Monumento al perro

raza desconocida o mejor aún: sin raza; uno de esos perritos que se nos pegan zalameros a las piernas en las noches de lluvia.

Imposible dar con el autor de la "hazaña". Se pensó entonces en quitar cuanto antes el "adefesio"; pero entonces sucedió lo insólito: comenzaron a elevarse voces en defensa del pobre animalito; diarios y radios tomaron posiciones; se desató la polémica. Total que la Comisión encargada de erigir el monumento al perro se desentendió de su cometido y nadie se animó a quitarlo de su sitio. Humilde, con las orejas gachas y la cola entre las patas, sin placa ni leyenda alguna, el perrito de cemento ve llegar los trenes y soporta indulgente la interrogante mirada de los turistas que no aciertan a descubrir su secreto.

#### LA CUNA DE GABRIELA

"Una esmeralda tendida al sol". Así definió don Augusto Iglesias al fértil valle de Elqui, regado por el río Co-

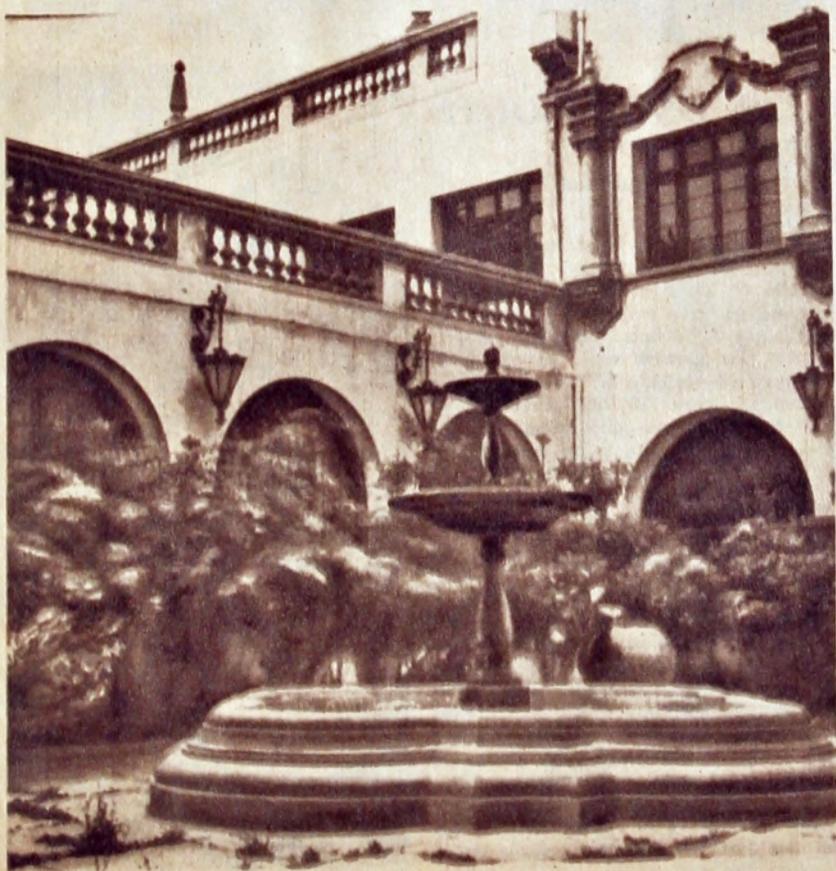
quimbo. Fragante de claveles sólo comparables a los de Andalucía, rico en viñedos y olivares, en esta Arcadia chilena reina permanente primavera.

Tenía que ser allí —no podía ser de otro modo— la cuna de Lucila Godoy Alcayaga; Gabriela Mistral para el mundo. Una casita sencilla, pobre pero limpia y soleada, recuerda al viajero los primeros años del único —la única en este caso— latinoamericano laureado con el Premio Nóbel de Literatura.

La casa es monumento histórico nacional y paso obligado del moderno peregrino. Especialmente los niños —esos niños que tanto amó Gabriela— son "habitúes" de ese lugar.

Los coquimbanos consideran a la célebre autora de los "Sonetos de la Muerte", como una fructificación natural y lógica de su tierra natal. Tierra que ha dado otros ilustres nombres, tales como el de Ricardo Latcham Carlos Moncada, Julio Munizaga, para mencionar tan solo a hijos del valle de Elqui "rico en frutas y poetas".

Símbolo de la quietud del tiempo, el patio interior de la Municipalidad.




**ANILINAS**  
**LA BRUJA**  
FABRICACION SUIZA

DEJE SUS ROPAS COMO NUEVAS  
TIENDOLAS CON ANILINAS  
CONCENTRADAS "LA BRUJA"  
UNA SOLA CAJITA ES SUFICIENTE PARA UN VESTIDO Y  
CUESTA POCOS CENTESIMOS  
EN 20 INCOMPARABLES COLORES  
SE APLICA FACILMENTE  
NO NECESITA FIJADORES  
SE GARANTIZAN COLORES FIRMES  
SE VENDE EN FARMACIAS Y TIENDAS

UNICO DISTRIBUIDOR EN EL URUGUAY  
**FCO. ALONSO ADAMI S. A.**  
Colonia 1801 - Tel. 40 51 11

# CANAS



TABLETAS  
**DE SANTO**  
CALOR DE SANTO  
FRIEDS ARTS



UNICAS EN EL MUNDO PARA  
TEÑIR LAS CANAS EN  
POCOS MINUTOS Y EN LOS  
SIGUIENTES TONOS:

CASTAÑO CLARO  
CASTAÑO  
CASTAÑO OSCURO  
NEGRO  
*Una maravilla por solo*

**2.50**

SORPRENDENTE  
NATURALIDAD



Obsequie una suscripción

a

**Mundo  
Uruguayo**



## CINCUENTENARIO DE LAS GIRL SCOUTS

**E**L 18 de julio de 1962, hectáreas de tiendas de campaña que cubrían a millares de jovencitas fueron la demostración de que se estaba festejando una fecha que las mujeres siempre se resisten a admitir. Las girl scouts tenían cincuenta años.

Pero esa institución es algo diferente, y lejos de ocultar la edad, las muchachas lo celebraron como sólo ellas saben hacerlo, con la concentración femenina más grande de que se tenga memoria. Más de 10.000 miembros de las Girl Scouts de los Estados Unidos, provenientes de los 50 Estados de la Unión, comenzaron ese día una reunión que duró hasta el 31 y que significó, entre otras cosas, la preparación de 432.000 comidas y el establecimiento de 14.000 campamentos típicos en torno al clásico fuego de los scouts.

El Presidente Kennedy les hizo llegar su saludo, y el correo emitió una estampilla conmemorativa del 50º aniversario. Cada niña, de regreso a su casa, se llevó un tizón extraído de la fogata gigantesca que se preparó como si fuera la torta de cumpleaños.

La concentración se organizó en el parque estatal de esta localidad, a unos 40 kilómetros al sur de Burlington, so-

bre las límpidas aguas del lago Champlain.

Pero no todo fue sencillo, ni mucho menos. Para instalar el campamento el Estado de Vermont contribuyó con un sistema de agua corriente, extraída del lago, que distribuía 250.000 galones diarios; las jóvenes exploradoras construyeron un estadio al aire libre con capacidad para 10.000 personas; el ejército suministró cien toneladas de tiendas de campaña y un hospital de emergencia con cien camas y la Compañía de Teléfonos y Telégrafos de Nueva Inglaterra instaló una torre difusora de micro-ondas para que las muchachas pudieran comunicarse por teléfono cuantas veces quisieran.

Según la sede central de la organización, ésta ha sido la reunión de jóvenes adolescentes más nutrida de que se tenga memoria en toda la historia de los Estados Unidos. En once trenes y ómnibus especiales llegaron al lugar las scouts provenientes de todos los rincones del país, y funcionaron también un centenar de ómnibus alquilados especialmente y un gran camión, en el que viajaron las exploradoras de la vecina Rutland.



# NO

## SE ACEPTAN VARONES

por  
**DORIS  
KIRKPATRICK**

Esta escena corresponde a la concentración de girl scouts que se hizo en 1959 en Colorado Springs. Situaciones semejantes, y multiplicadas por diez o por cien, se repitieron en la gran concentración de Button Bay.

A cargo de las señoritas estuvieron 1700 adultos, pero las niñas mismas, cuyas edades oscilaban entre los 14 y los 17 años, se encargaron personalmente de casi todo el trabajo.

Las patrullas de ocho scouts se distribuyeron en tal forma que cada una tenía por vecinas a otras tres, por lo menos, procedentes de diferentes Estados. Dentro de cada patrulla las jóvenes se turnaron para hacer su propia comida en el fuego del campamento, recoger los víveres en el comisariato y lavar la ropa, además de las tareas del "kapers", como se llama a la limpieza de los utensilios de cocina en la jerga de los scouts.

Numerosas firmas productoras de alimentos suministraron toneladas de artículos de almacén y despensa, sin olvidar los productos típicos de muchos Estados, que no faltaron en la comida de las exploradoras. Durante el día las niñas celebraron sesiones de academia para discutir en grupos el tema de la reunión: "Honrar al pasado — servir al futuro". Del mismo modo se trató el mensaje especial del Presi-

dente Kennedy para considerar individualmente qué podía hacer cada una, individualmente, para mejor servir al país y al mundo.

Para honrar al pasado, como decía el tema central, en una aldea simulada que se construyó especialmente, grupos de scouts de los Estados de Nueva Inglaterra, de Nueva York y Nueva Jersey, vestidas con sus ropas tradicionales, hicieron una demostración de ocupaciones de los tiempos de la colonia, como hilar, tejer colchas, preparar velas, pintar sobre latón —una antigua especialidad de los scouts— y construir canoas con corteza de abedul.

El 20 de julio, alrededor de un gran fuego donde se reunió casi todo el campamento, se hizo una demostración del arte de la exploración, y el 24, también alrededor de la clásica fogata, hubo danzas y canciones folklóricas de los Estados Unidos, donde centenares de scouts compitieron en destreza para ganar las 12 becas instituidas por otros tantos colejos y se consumió una torta de cumpleaños que pesaba dos toneladas.

Las jóvenes de Long Island, se preparan para concurrir al campamento.



SEÑORA...  
al guardar sus pieles  
**NO CREA  
EN CAMARAS  
DE CONSERVACION  
FALSAS..!**

**Véalas  
Ud. misma  
y compruebe  
que sean**

**VERDADERAS CAMARAS  
FRIGORIFICAS !!**

Guarde sus  
pieles y visite  
nuestras cámaras



PELETERIA

*Holandesa*  
COLONIA 894

Tels. 9 28 07 - 9 54 38 - 8 20 93



## QUINCE AÑOS

\* La celebración de los quince años de la jovencita Martha Cecilia Lloveda Armas, dio lugar a una lucida fiesta juvenil. Realizada en el domicilio de sus padres la joven homenajeada recibió a numerosas amistades que concurrieron a saludarla, lo que resultó fiel testimonio de la simpatía de que goza en nuestro medio. En las notas gráficas se aprecia un núcleo de las jóvenes presentes junto a la homenajeada y a ésta, luciendo la frescura de sus quince años.



*Carmen y Victoria Pou y Alma y Patricia Rodríguez en compañía de la homenajeada señorita Margarita Zambrano Oddone.*

*María Teresa de Torres, Mónica Hajser, Elena Machado, Pilar Videverrigain y Carmen Pou, junto a la homenajeada en un momento de la fiesta.*

## REUNION JUVENIL

\* En la residencia de los esposos Pou del Castillo-Lorenzo, tuvo lugar una animada reunión juvenil con motivo de la celebración de los quince años de la jovencita María Margarita Zambrano Oddone, lo que originó una fiesta de lucidos contornos.



# DIA DE LA MARINA

Con motivo de conmemorarse el Día de la Marina, tuvieron lugar en nuestra capital, diversos actos con participación de efectivos navales y numeroso público. Los actos comenzaron con la colocación de una ofrenda floral al pie del Monumento a Artigas en la Plaza Independencia, donde la oficialidad de dicha arma realizó un emotivo homenaje al Prócer. Posteriormente se desarrolló un amplio programa de homenaje a tan significativa fecha.



Los abanderados de la Escuela Naval encabezan el sencillo y tradicional desfile, durante la celebración del Día de la Marina.

Instante en que la Marina realiza emotivo acto junto al Monumento a los caídos en Punta Gorda.

Una salva de cañonazos inauguró los actos, mientras un pterero de la Marina dio una breve vuelta al lugar.



Perfumes de Categoría

*Avant la Fête*



COLONIA



LOCION



EXTRACTO

EN TODA OCASION REVELAN SU BUEN GUSTO Y DISTINCION PERSONAL

PERFUMES DE CALIDAD

AHORA EN DOS TAMAÑOS

## BENEFICENCIA

\* Organizado por una comisión de damas de nuestra sociedad, que presiden las señoras Mercedes Méndez de Cuenca y Gladys Notaroberto de Flores, tuvo lugar un té y posterior desfile de modelos a beneficio del Jardín de Infantes N° 3. Numeroso público se hizo presente en la referida reunión, con lo que el éxito alcanzado colmó las aspiraciones de las patrocinantes.



Una de las mesas de Rummy, en la que se aprecia a las señoras Raquel G. de Arlequi y Mary P. de Zambrano durante una de las partidas.



Los momentos del desfile de modelos realizado y que concitó la atención de todas las presentes por los magníficos y novedosos modelos exhibidos. Tal éxito coronó el esfuerzo de las organizadoras.



Señoras María Pía Bula de Surraco, Sofía Alvarez Vignoli de Demicheli, Gladys Notaroberto de Flores, Mercedes Méndez de Cuenca, Sofía Aresti de Ferrari y Rosita Rochini de Bula, durante el té



En la nota aparecen la señora de Coer, esposa del Embajador de EE. UU.; señora de Bonneau, esposa del Embajador de Francia, y señora de Harkavi, esposa del Embajador de Israel.

## TE DIPLOMATICO

\* Las señoras de los miembros del Comité Ejecutivo de la Asociación Uruguaya de Lucha contra el Cáncer, ofrecieron un té en honor de las esposas de los representantes diplomáticos acreditados ante nuestro Gobierno, lo que dio lugar a una lucida fiesta social.

Señoras Ofelia Domínguez de Arreaga, Micaela Gil de Bentancor, Lizarazú, Lilita Isnardi de Berino, Teresa Zuciterri de Zork y Sarita Neffa de de la Plaza.



## Juan Balerio

fotógrafo  
exposición y estudio  
colonia 1741  
casi gabolo  
tel. prov. 40 22 12

7 USOS DIFERENTES



Billetera - Necessaire

Novedad sensacional para damas en cueros finos box-calf, floreados en pro o en brocados importados.

Creación: PUBLICUEROS S.A.

Pedidos por mayor:

Teléf. 2 68 46

## ZUFFO

MODISTA

Especializada en Tapados, Tailleurs, Novias y gran Vestir

Se hacen trabajos de Urgencia

Se reciben Telas

MINAS 1590, Piso 2, Apto. 13  
esq. URUGUAY

## Dr. J. Lérinton

Especialista en Alergia

Asma, Eczema, Urticaria,  
de Cabeza Alérgicos.

PAYSANDU 1134 - Ap. 22  
Teléf. 8.5742

**BODA  
AGUERRE CAT-  
HERRERA LUSSICH**

*Días pasados se celebró en la Iglesia del Sagrado Corazón, la boda de la señorita Carmen Herrera Lussich con el señor Ignacio Aguerre Cat, lo que originó una reunión social de muy lucidos contornos. En la nota se aprecia a la joven contrayente momentos después de consagrada la boda.*



**ENLACES  
DE LA  
SEMANA**



**BODA  
IRULEGUY VIERA-  
VAZQUEZ DENDI**

*\* Lucida nota social significó la consagración de la boda de la señorita Cristina Vázquez Dendi con el señor Santiago Iruleguy Viera. La joven pareja aparece en momentos de hacer abandono de la Parroquia de San Juan Bautista en Pocitos, donde fue bendecida la boda. Numerosos familiares y amistades hicieron digno marco en dicha celebración, lo que demuestra la simpatía de que ambos contrayentes gozan en nuestro medio.*



*Los padrinos de la boda, señor Zenón Evaristo Vázquez del Valle y señora esposa Rosa Dendi y el señor Luis Alberto Iruleguy y su señora esposa Flor Viera de Iruleguy a la salida del templo.*

NO HABIA TIEMPO ESPECIAL PARA ARREGLO DEL AUTOMOVIL. LO QUE "HABIA QUE HACER", ERA EN EL PROPIO TIEMPO DE LA COMPETENCIA.

De ahí partía una base y los hechos nos dieron la razón. No pretendemos cantarnos loas, ni saber más que otros. Sólo nos basamos en una experiencia recogida en dos años anteriores y además en haber observado detalle por detalle de todo y cada cosa que sucedía en la ruta, en los abastecimientos, en los auxilios, en los talleres rodantes, en los directores de equipos y asimilar en base a un deseo fervoroso de aprender, inclusive metiendo "las narices" donde nadie nos llamaba, o "escuchar" sigilosamente lo que otros con mayor experiencia comentaban.

Se podrá ser experto mecánico, ser especializado, gran conductor, pero no se puede otorgar "sabiduría" o "conocimiento" a quien no vive, absorbe y asimila aspectos bien de cerca, para que los hechos den o no razón. Inclusive no se puede "saber" leyendo o estudiando las revistas especializadas, cuyos redactores hacen una carrera desde una mesa de trabajo. Se aprende algo, se asimila, pero el "banco de pruebas" exige más, y este detalle lo comprende quien vive estas cosas del automovilismo, luego de haber estado en el propio escenario de los sucesos.

Hemos hecho este largo introito por una sola razón.

Porque de ahí parte la iniciación de un competidor en un evento de tanta trascendencia mundial. Porque de ahí se toman ejemplos, se corrigen defectos y se prepara el plan de carrera que se debe realizar.

Agregaríamos que esto comienza luego de que cada uno ha elegido su categoría, su marca de coche y sus posibilidades económicas.

Pero la chance se me ocurre pensar que es pareja en cuanto a participación. ¿Por qué?... Muy simple; cuando alguien va a correr una prueba lo hace solamente por dos motivos: 1º, porque siente la pasión de conducir un automóvil a alta velocidad y confía en sí mismo y 2º, porque cree que puede figurar de acuerdo a su propio concepto de lo que va a utilizar y hacer en la misma competencia.

Los más expertos volantes han participado en seis grandes premios. Y si se observan los resultados finales, veremos los aspectos más salientes. Por

El binomio que concitó la atención mundial con su sensacional proeza, momentos después de finalizada la prueba.



por ACELERADOR

mos el 25% a cada una de ellas, en cuanto al resultado final por categoría y general.

Retrocedemos a las ediciones cumplidas y no hay UN SOLO RESULTADO que no se ajuste al porcentaje establecido. Quien por sí solo falte a una de las 4 divisiones no sólo no puede vencer, no llega de ninguna manera, teniendo un 25% que para nuestro criterio es el más poderoso y elemental: "CONDUCTA".

Este porcentaje es el más necesario para participar con la simple idea de llegar, puesto que para lo demás se aúnan los otros tres porcentajes establecidos anteriormente.

Toquemos el 25% de factor suerte. En todo orden es necesario éste "a favor", sin él nada es posible. Pero no podemos dejar de reconocer que si bien se depende de ese factor, uno debe ser coadyuvante del mismo, puesto que si uno sólo pretende que en base a ello, uno gane o termine, aconsejamos que no vayan a una carrera de esta magnitud y de tantos sacrificios.

Se tiene suerte, si no se la tienta a cada momento, si no se arriesga en de-

mos el 25% a cada una de ellas, en cuanto al resultado final por categoría y general.

Nos resta otro cincuenta de porcentaje para establecer el ciento por ciento. Este otro 25% es el denominado anteriormente "Organización" de participación, o del participante.

¿Qué es lo más importante de este porcentaje? Los que pretenden ganar o figurar en los primeros puestos. Los que sólo quieren llegar, se las arreglan de otra manera y de cualquier forma, sin pretensiones, y les aseguro que tenemos ejemplos en los cuatro últimos años, que al final de esta serie de notas daremos nombres, marcas y puestos.

Volvamos a la primera posición: los que quieren estar en la "pega". Esos tienen necesidad de ubicar, adelantar, configurar y establecer los posibles y los imposibles. Nada pueden dejar a lo "posible" y a la "suerte" en los acontecimientos que marginan una competencia de este tipo. Todo debe ser calculado y basado en hechos concretos, en experiencia y en realidades (donde los sueños no tienen cabida) y donde la más mínima desviación obliga a desertar o venir entre el pelotón de los "rezagados".

Como se verá, el panorama de este

# el Gran Premio Argentino

ejemplo: han vencido figuras internacionales con gran experiencia en este tipo de pruebas de "endurance" y otros que su poder de asimilación y gran conocimiento de la ruta les han allanado las dificultades. Estos ejemplos son acompañados por los siguientes factores (fundamentales): elemento mecánico óptimo, organización de su participación, conducta y factor suerte. Dividimos estas poderosas razones y otorgue-

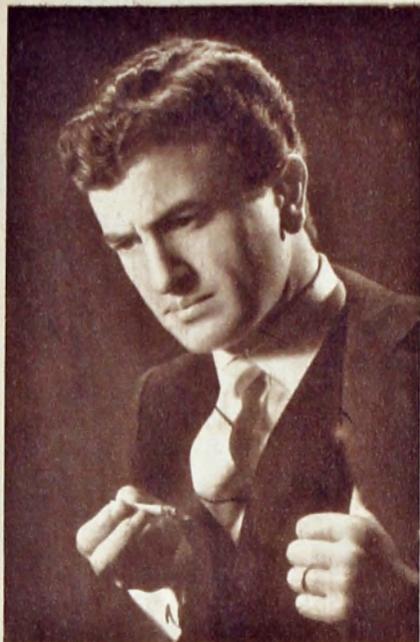
masía y sabe que no debe cruzar límites que son vedados, por la llamada seguridad personal o mecánica.

Como verán los estimados amigos lectores, esto está completamente mancomunado al 25% denominado conducta. Creo que muchos estarán de acuerdo que si sumamos ambos, tenemos ya un 50% a favor y que las cosas pueden resultar favorables siguiendo la línea que nos marcan estos dos factores.

25% es también importante, pero sólo para aquellos que pretenden triunfos o privilegios en las clasificaciones finales.

Nos resta un factor denominado elemento mecánico y lo dejaremos para la próxima nota, que prometemos solemnemente cumplir... el tema lo merece y los actores pueden opinar... los lectores conocer y los otros pensar a su manera...

(Continuará)



## Audición folklórica en Monte Carlo

Cada vez que el hombre tiene oportunidad de penetrar en el mundo del folklore, revive una infancia en la que la imaginación creadora lo acerca a la levenda, a los sueños más caros que nacieron con la aurora de la comunidad hecha nación. Es particularmente estimulante comprobar en nuestro medio el afán, que va haciéndose carne en nuestra juventud, por la cosa autóctona, por la música vernácula que se mantiene fresca al desgranarse en el rasgueo de la guitarra y llegar como racimos luminosos acompañando a la canción que estremece porque es la voz de la tierra diciendo su tremendo drama, o sus alegrías, o sus esperanzas.

Hay audiciones de TV que se esfuerzan por mantener ese pedazo de tradición que es necesario sostener en todo su vigor por estar entroncado en nues-

tra propia historia. Los sábados sale al aire "Guitarreada" por Monte Carlo TV Canal 4, conducida por Ornstein y dedicada a la juventud que gusta recrearse en el folklore rioplatense.

Hemos seguido con atención, en "Guitarreada", a "Los Indianos", conjunto dirigido por Chacho Arancibia e integrado por César Leite, Yamandú Palacios, Enrique Toro y Walter Herba, dos uruguayos y dos argentinos, jóvenes cuyas edades oscilan entre 19 y 25 años. Estos muchachos ya han empezado a sentir los halagos de la popularidad que tratan de acrecentar con un visible esfuerzo por superarse en cada presentación ante las cámaras de TV.

Este recomendable programa del Canal 4 es conducido por Ornstein; en la locución comercial Aldao y en la dirección de cámaras Jacinto Alvarez.

## LA TV AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD

Quando el hombre dejó de ser un solitario e integró agrupamientos humanos, sintió la necesidad de comunicarse con los otros miembros de la comunidad. No sabemos en qué momento histórico aprendió a comunicarse por medio del oído y de la vista a grandes distancias, pero sí podemos saber que la posibilidad de esa comunicación permitió ampliar sus conocimientos. Tanto más útiles resultaban los medios de comunicación, cuanto mayor fuera la distancia en que se pudiese ver o escuchar el mensaje. A la hoguera sucedió el brillo de espejos, el semáforo, el cohete. Luego de la percusión en troncos de árboles, se usaron tambores, disparos de cañones, etc.

Quando la distancia hacía imposible la recepción de las señales por la vista o el oído, se usó el mensajero, el correo, el propio

A principios del siglo XIX Morse inventó el telégrafo. Y la transmisión de la voz a grandes distancias se hizo posible a partir del año 1876 gracias al teléfono creado por Graham Bell. Durante el primer año de este siglo las señales de la radiotelegrafía cruzaron el Atlántico.

El siglo XX marcaría la era de las comunicaciones internacionales, y la televisión sería la gran revolución en materia de intercomunicaciones en el mundo entero.

Como las micro-ondas portadoras del mensaje que sale de los canales de televisión se propagan en línea recta, sin seguir la curvatura de la Tierra, los técnicos norteamericanos han olvidado esta dificultad con la creación del "Teles-

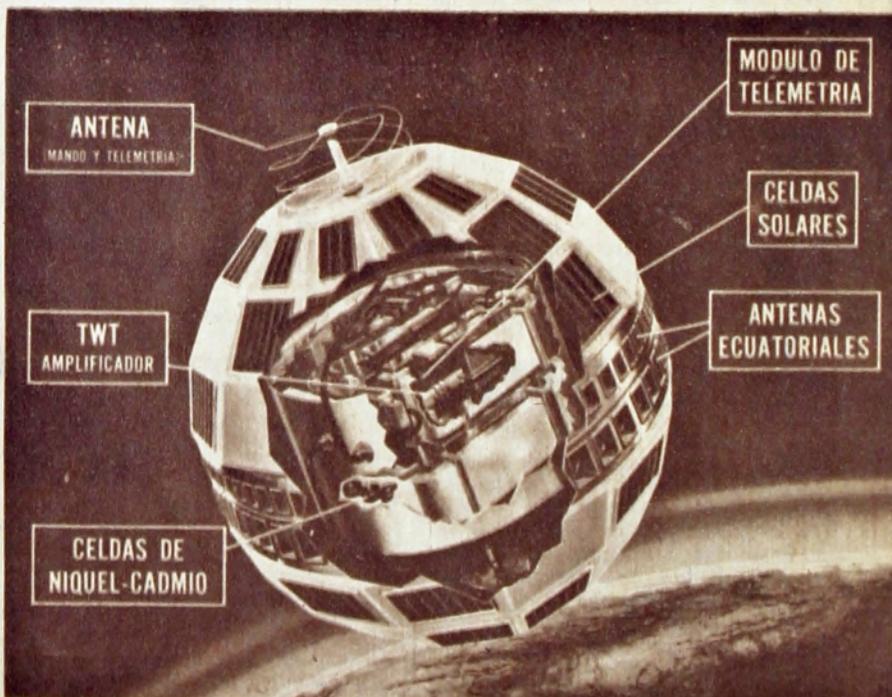
trella". Es el "Telestrella" una torre de retrasmisión "colgada" del firmamento posibilitadora de la transmisión de las micro-ondas a enormes distancias.

En el mes de julio de este año fue lanzado al espacio, desde Cabo Cañaveral, el Satélite Telestrella de 76 kilogramos de peso. Cuando se desplazaba, recorriendo su órbita, a una velocidad de 18 mil kilómetros por hora,

empezó a recibir y a transmitir imágenes de televisión a través del Atlántico, rubricando los fantásticos adelantos de la tecnología en electrónica y en construcción de vehículos espaciales.

Sostienen los especialistas que dentro de un par de años los satélites transmitirán mensajes comerciales; y que el mundo entero dispondrá de este extraordinario servicio antes de 1987.

Estamos viviendo una nueva era de comunicaciones. Su correcto empleo redundará en un increíble beneficio para la humanidad.



# discos

**EXPLOSIVOS OPUS MAGNUM.** nuevo disco de la serie. - RCA Victor AVL - 3442.

RCA Victor va a reeditar con este disco el éxito de los anteriores "explosivos" por ofrecer en las 2 caras del mismo una variedad verdaderamente interesante de motivos. En los 16 temas grabados figuran los últimos grandes éxitos interpretados por las figuras más cotizadas, desde Paul Anka, Neil Sedaka y Perry Como, hasta Antonio Prieto, Los Chachaleros, sin olvidarnos de Sophia Loren, Floyd Cramer y Marco Antonio Núñez.

Aficionados a la música ligera, coleccionistas de los grandes "hits" inclúyan en su colección este disco que les proporcionará un extraordinario entretenimiento con sus 16 piezas ofrecidas por otros tantos cantores, conjuntos y orquestas de gran fama.



*Explosivos Opus Magnum*



En la Serie de Explosivos

## telenoticias

CON una magnífica ambientación y un correctísimo sonomontaje, "Carroussel 1962" presenta por Monte Carlo TV Canal 4 "El mundo maravilloso de Virginia Luque". Un show en video-tape que satisface plenamente al tele-espectador por la presencia de actores dueños de un prestigio y la extraordinaria escenografía.

La cadena de TV europea denominada "Eurovisión", sirve a dieciocho países. Integran "Eurovisión": Bélgica, Austria, Dinamarca, Francia, Finlandia, Irlanda, Alemania Occidental, Luxemburgo, Italia, Holanda, Mónaco, España, Portugal, Noruega, Yugoslavia, Suecia, Suiza y Gran Bretaña. Esta Unión Transmisora Europea realiza sus transmisiones en siete idiomas.

La Asociación de Cronistas de Televisión se está reuniendo semanalmente a fin de ultimar detalles destinados a concretar la realización del primer festival de televisión en el Uruguay y la entrega de premios a los mejores "actores". Lo que aún no ha trascendido es el lugar geográfico en que dicho festival se verificará. ¿Punta del Este? ¿Montevideo? Los Arieles y las medallas ya están en la fundición, y el Juvado en plena labor.



**SAM BUTERA Y LOS WITNESSES**, incluyendo selecciones de la película "El Twist Continental". Actúan Louis Prima con June Wilkinson y Sam Butera y Los Witnesses. — Capitol T - 1677.

Años antes del furor del twist, el nombre de Sam Butera gozaba de enorme prestigio entre los cultores de la música ligera. Muchos se acuerdan de sus interpretaciones de rock y de su estilo muy personal. El secreto de su éxito reside en la alegría irresistible que emana de su actuación y que enardece hasta el frenetismo a su público.

En este disco —realizado impecablemente— se reproduce lo mejor de la película "El Twist Internacional" interpretado por el mismo Sam Butera, Louis Prima y Los Witnesses. Los números más interesantes son: Continental Twist, Tag that twistin'dolly, Chantilly Lace, Skinny Minny, Oh! Mama Twist, Honey Love, Come and do the Twist, todos estos en los mismos arreglos escritos para la mencionada producción cinematográfica.

**eva haasz**  
cosmóloga

ATIENDE TODOS  
LOS JUEVES EN

**POLYANA**  
**Peinados**

**Avda. Brasil 3044**

- Cuidado del cutis
- Test de piel
- Limpieza profunda del cutis
- Masaje facial
- Rayos infrarrojos
- Tratamiento de belleza c/mascarillas especiales
- Tratamientos del acné
- Tratamientos para poros dilatados
- Maquillaje social

**Reserve su hora:**  
**Tel. 7 38 72**

## CASA SÃO JORGE

La única en la frontera, especializada en materiales de Umbanda. Sahumerio, baños para descarga, amuletos, estatuas de caboclos, libros y demás artículos para la suerte.

Rivadavia Correa 42 Tel. 519  
SANTANA DO LIVRAMENTO

**PARA TODA SU FAMILIA**  
**SACOS DE**  
**CUERO Y GAMUZA**

a medida y de confección  
**PRECIOS DE FABRICA**  
**Plaza Independencia 832**

(entrepiso, al lado del Palacio Salvo)  
**TELEFONO 9.6226**

El prestigioso Director de TV, del Canal 12, José Pedro Vairo, nació en la República Argentina el 28 de mayo de 1928. Ha sido actor de radio, switcher y apuntador antes de ser director artístico de El Canal de las Familias. Es un hombre culto, amante del teatro bueno o malo, según dice, y por sobre todas las cosas, piensa muchas horas del día en la mejor manera de sacar al aire un programa de televisión. Hasta hace muy poco tiempo, compartió con Charlene Ortega la responsabilidad de la audición "Gran Teatro del Mundo".

Los laboratorios electrónicos PYE de Cambridge tratan de explotar al máximo las múltiples aplicaciones de la televisión. El sistema PYE en circuito cerrado permite comunicar las salas de cirugía con grandes grupos de estudiantes, como asimismo tener en permanente contacto las centrales de las casas comerciales con sus agencias y sucursales. Las pequeñas cámaras PYE de circuito cerrado pueden penetrar en lugares donde es imposible entrar el hombre, por el peligro que entraña, y dar una visión detallada del lugar explorado. Se usan también estas pequeñas cámaras para controlar el tránsito en lugares de gran circulación vehicular.

# Dígame DOCTOR

por el doctor J. LEVINTON



Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Levinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO, invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

## OCUPEMONOS DE LOS VIVOS

DOCTOR: Esta vez, para variar, voy a comenzar la conversación yo, señorita. Me llamó la atención, ayer de mañana, un tumulto al salir del Parque Hotel.

SECRETARIA (sonriendo): ¿Me permite una pregunta indiscreta, doctor? ¿Qué fue a hacer al Parque Hotel?

DOCTOR: "Hony soit qui maly pense". Al menos esta vez no fui a probar suerte. En el Parque Hotel no funciona la ruleta de mañana. Era pleno día. Alrededor de uno de los bancos del Parque Rodó se había agrupado la gente. Un viejito acostado sobre el banco, boca abajo, atraía la atención del público.

SECRETARIA: ¿Estaría muerto?  
DOCTOR: Ahora verá. Las exclamaciones que se escuchaban eran: "¿Un suicidio?", "¿Habrá muerto de hambre?", "¿Habría que avisar a la policía y averiguar si tiene familiares".

SECRETARIA: ¿No se habría envenenado después de perder a la ruleta?

DOCTOR: Eso lo supuso también uno del grupo, aunque la explicación no pareció muy convincente. Eran las 10 de la mañana. La pobreza de la indumentaria del viejo, contribuía a descartar esa posibilidad.

### CRONICA ROJA

SECRETARIA: A primera vista, mejor dicho a primer oído, parece admirable la solidaridad de la gente hacia un desconocido.

DOCTOR: No se apresure señorita, le contaré todos los detalles. Las hipótesis se entrecruzaban mezcladas con expresiones de compasión y sentimientos de simpatía hacia el infortunado yacente. "Hay que hacer algo", dijeron algunas mujeres ansiosas. La curiosidad o la inquisitiva morbosidad, atrajo más gente.

SECRETARIA: Estoy pensando, en este instante, si esa no sería la misma clase de gente que lee o devora con avidez la crónica roja. Muchas veces tomando ejemplo inconciente de las alternativas delictuosas o satisfaciendo al "otro yo", instintivo y cruel, más o menos oculto y disimulado tras la máscara social rutinaria.

### CURIOSIDAD

DOCTOR: Algunos opinaban que quizás el anciano estuviera solamente desmayado. "¿No estará ebrio?"; "Es posible que sea un ataque". Sin embargo, el cuerpo estaba pálido e inerte; no se observaba movimiento alguno de la respiración.

SECRETARIA: ¿No sería uno de esos mendigos miserables que acumulan una fortuna y luego mueren de debilidad por falta de alimento suficiente?

DOCTOR: Por favor, señorita, deje las hipótesis para los curiosos del Parque Rodó y déjeme terminar el relato. Dos o tres conductores de automóviles detuvieron sus vehículos para preguntar la causa de la aglomeración. Mientras tanto ese deshecho humano seguía rígido y quieto, en la misma posición. Casi todos expresaban su consejo o su opinión. Los restantes callaban esperando para saber qué sucedería. Pero nadie hacía nada.

### ¿ESTABA VIVO!

SECRETARIA: ¿Y usted qué hizo?

DOCTOR: Uno del grupo me reconoció y se acercó para solicitarme que examinara al anciano. Así lo hice. Las pupilas reaccionaban. El corazón seguía latiendo. Cuando informé que el individuo no estaba muerto, que estaba vivo y que había sufrido un vahido de origen probablemente digestivo, sucedió algo sorprendente. La gente comenzó a disgregarse y a desinteresarse del asunto. Un par de curiosos fieles, que no tenían nada que hacer, quedaron.

SECRETARIA: Es obvio que la solidaridad humana se manifestó estimulada ante el espectáculo de la muerte, pero decreció ostensiblemente ante el prójimo, anciano y vivo.

DOCTOR: ... que necesitaba ayuda con toda evidencia. Ninguno de los automovilistas, informados, ofreció su automóvil. A ninguno de los peatones —que hacía poco deshilvanaban cariacontecidos la posible causa del fallecimiento— se le ocurrió indagar sobre si ese viejo, aún vivo, tendría realmente hambre, o frío, o un lugar donde dormir. Nadie quiso saber si ese hombre solo, en el ocaso de su vida, tumbado en un banco, necesitaba algo.

SECRETARIA: Puede que ese algo fuera únicamente compañía, ánimo, afecto...

### AYUDAR A LOS VIVOS

DOCTOR: ¿De qué sirven los lamentos tardíos o los homenajes a los muertos? ¿Acaso beneficiamos al que se fue de nuestro valle de egoísmos e hipocresías?

SECRETARIA: Es la común aunque errada noción humana, del recogimiento medroso ante la muerte y la indiferencia fría ante el congénere viviente y sus problemas.

DOCTOR: Probablemente se trate de un resabio supersticioso. El mito de la vida extra-terrestre, es la brisa mágica que alienta a casi todos los sistemas religiosos. De ahí la gente piensa: "quien se va al otro mundo puede abogar en contra o a favor nuestro; en cambio los vivos ocasionan incomodidades y molestias continuas!".

SECRETARIA: Aunque no estoy de acuerdo con esa última interpretación, no quiero discutir ahora de religión. El episodio que ha relatado, doctor, es triste pero aleccionador. La misma gente cambió bruscamente. Tan dispuesta antes a mostrar sus buenos modales, elevando el estandarte de la fraternidad humana, ante un pobre desconocido muerto, arrió el estandarte, guardó en el estuche los modales y desapareció, olvidando por completo a ese viejo vivo y obviamente necesitado.

DOCTOR: Son los vivos los que nos precisan. No los muertos, que descansan tranquilos sin nuestras alabanzas, lutos y ceremonias.

## FILATELIA



### LA DOBLE UTILIDAD DE LAS OBLITERACIONES

Por repetidas veces nos hemos referido a la conveniencia de usar obliterations como elemento de difusión de las atracciones turísticas de nuestro país; agentes gratuitos puestos al servicio del interés de la Nación, en los sobres que las llevan recorrerán los países más lejanos llamando, sin duda alguna, la atención de quienes las observan.

Uno de los países que más las utilizan en ese sentido, es Francia, tan beneficiada por el turismo y cuyas posibilidades las explota continuamente por las ventajas económicas que le reportan los miles de visitantes que cruzan sus fronteras todos los años.

Reproducimos hoy algunas obliterations de la procedencia citada, modelos de sencillez por su grafismo y concreta literatura, que fueron puestas, en circulación hace ya un tiempo pero que no por eso han perdido su actualidad y son un permanente reclame de las localidades a que las mismas se refieren.

Así tenemos referidas en una determinada cita gastronómica que, a la vez, recuerda la hermosa basílica y el no menor interesante museo de Saulieu, en la Costa de Oro, sobre el Mediterráneo; las cavas de Meursault, ciudad célebre por sus bodegas dedicadas a la fabricación de vinos blancos, etc., etc.

# ajedrez

## LAS PARTIDAS NACIONALES ACTUALES

Del Certamen que se está disputando por el Campeonato de 1962, hemos elegido la partida que sigue, después de haberla analizado detenidamente con el fuerte conductor de las blancas, el representante del Club Atlético Peñarol, Ricardo Knoblovits. Su triunfo ante el veterano Rodolfo Kalkstein es singularmente meritorio, tanto por la calidad del encuentro como por las condiciones combativas de este ajedrecista, que le han otorgado espectaculares éxitos a través de su dilatada y atrayente actuación.

La partida merece especial atención del aficionado, desde su iniciación hasta la última jugada de dama.

Torneo 1ª Categ. Nacional de 1962

Blancas:

Sr. Ricardo N. Knoblovits (1)

Negras:

Sr. Rodolfo Kalkstein (0)

APERTURA PEON R.

Defensa Siciliana

- 1: P4R — P4AD
- 2: P4AR — P4R
- 3: C3AR — PXP
- 4: A4A — P3D
- 5: P4D — PXP
- 6: AXP(4A) — A2R
- 7: 00 — C3AR
- 8: CXP — 00
- 9: CD3A — D3C
- 10: A3CD — C3A
- 11: A3R — CR5C
- 12: C5D! — D1D
- 13: A4AR — C(3)4R
- 14: P3TR — C3AR
- 15: CXA+ — DXC
- 16: A5C! A3R
- 17: C5A — AXC
- 18: TXA — C4-2D
- 19: A5D — D1D
- 20: D4D — D2A
- 21: T(1)1AR — CXA
- 22: TXC — T(1)R
- 23: TXP — C4A
- 24: P5R — C3R

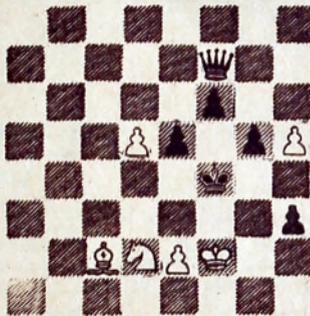
- 25: D2D — CXA
- 26: DXC — D4A+
- 27: R1T — TXP
- 28: D2D — D4C
- 29: T2A — DXP
- 30: T7D — D6T+
- 31: R2T — T8R
- 32: T7XPA — D4R+
- 33: T(7)4A — T5R?
- 34: D5D+! — Aband.

Posición de "Las Partidas Nacionales Actuales", después de la movida de las blancas: D5T+!

### ESTUDIO Nº 224

Final de Piezas Menores y Peones, por Henri Rinik, ("The Chess Amateur", 1909).

Posición:  
Blancas: R2AR — P2R — C2D — A2AD — P5D — P5TR (6 piezas).



Negras: R5AR — D2AR — P4R — P3AR — P4CR — P6TR. (6 piezas).

Juegan las blancas y ganan. (La solución en el próximo número).

### SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 223

Problema laureado en el "Concours Inte national de Problemes d'Echecs de l'Exposition de 1900", por "Le Colonel" (La Stratégie, 1901).

1: C5CD.

- SI 1: ... — R34; 2 — C4C+!  
SI 1: ... — R5R; 2 — C3A+!  
SI 1: ... — P7A; 2 — D2C+!  
SI 1: ... — P7C; 2 — DXP+!  
SI 1: ... — A2C; 2 — AXA+!  
SI 1: ... — C3R; 2 — DXC+!  
SI 1: ... — C2D; 2 — D6R+!

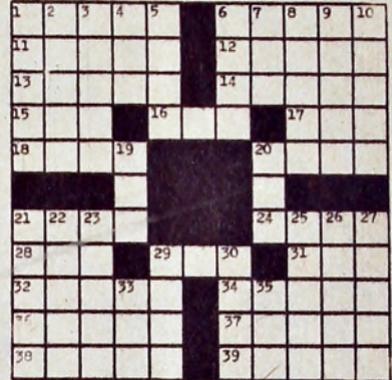
# palabras cruzadas

Nº 888

Horizontales. — 1: Cabeza de partido de la provincia de Málaga; 8: Arco de la familia de las ebenáceas; 11: Arrojar con la mano una cosa; 12: Nombre de una danza de salón, de origen húngaro; 13: Villa del Perú; 14: Seca, estéril; 15: Cabeza de partido de la provincia de Zaragoza; 16: Lirio; 17: Gracia, garbo, salero; 18: Planta umbelífera aromática; 20: Juego de pelota que se juega a caballo con mazos; 21: (Manuel) Virrey del Perú de 1762 a 1776;

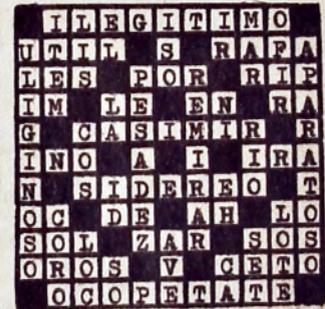
24: Lija, pez; 28: Composición poética de origen povenzal; 29: Oxido de calcio; 31: Movimiento convulsivo habitual; 32: Lepidóptero de China parecido al gusano de seda; 34: Región de la antigua Grecia, situada al Noreste del Peloponneso; 36: Vara que se clava en tierra para determinar un punto fijo; 37: Parte del intestino entre el ciego y el recto; 38: Oxido natural del uranio; 39: Embuste, trampa.

Verticales. — 1: Nombre de varias princesas persas; 2: Mamífero roedor parecido al ratón; 3: Volcán de Costa Rica; 4: (John) Naturalista inglés, uno de los fundadores de la ciencia botánica inglesa; 5: Gran lago situado en el Turquestán occidental; 6: (Diego de) Escultor español del siglo XVI; 7: Tienda donde se venden licores; 8: Arbol rosáceo de flores blancas; 9: Relativo al modo acústico; 10: Piedra preciosa tornasolada; 19: Tercer hijo de Adán y Eva; 20: Estado de un país que no sostiene guerra con ningún otro; 21: Pasta de almendras, especias finas y miel bien cocida; 22: Quitar la vida; 23: Ayuntamiento del partido judicial de Amurrio; 25: Rev



de los lunos en 434; 26: Diente del animal cuyos dientes superiores caen sobre los inferiores; 27: A bol sapotáceo de Cuba; 29: Fruto de las coníferas; 30: Resina de color moreno que se saca de las ramas de ciertos árboles de la India; 33: Penección; 35: Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos.

(La solución se publicará en el próximo número)

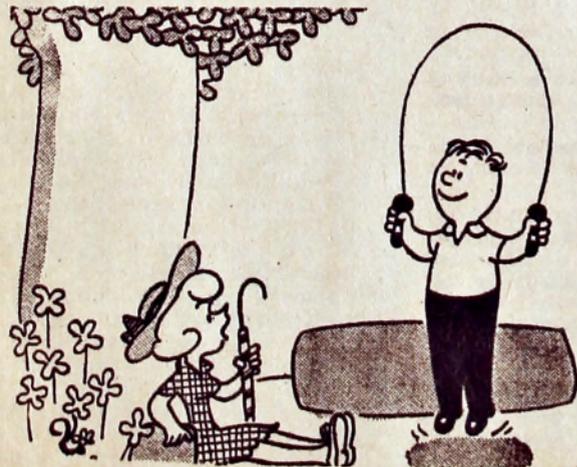
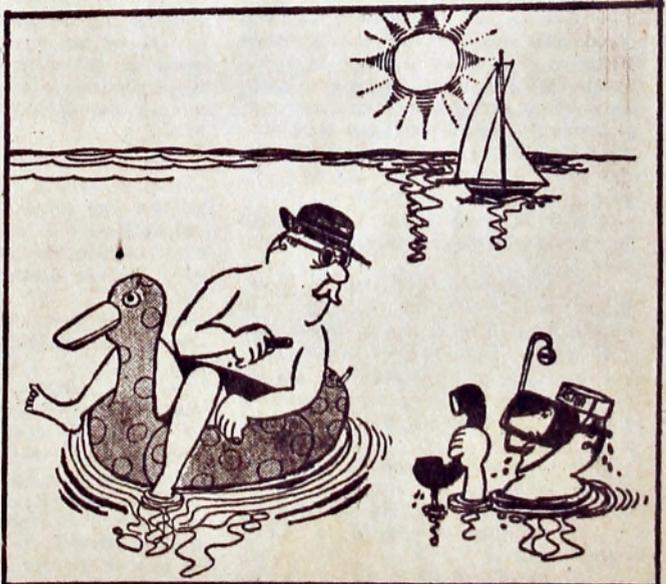


Solución del problema anterior: Nº 887

CLINICA DENTAL

# YAGUARON

YAGUARON 1533 casi Paysandú



—¿Era ésta su invitación para hacer deportes en medio de la naturaleza...?

—¡Es la Bolsa de New York!

## Exactamente lo que merecían

(Continuación de la pág. 21)

—Ruben! ¿Qué es esa estupidez?  
¿Qué locura te propones?

—Tía Gladys! —gritó Ruben sorprendido.

—Déjate de poses teatrales! ¿Qué significa tu estúpido telegrama?

Y Ruben, temeroso de que Gloria se enterara de sus fracasadas intenciones, se apresuró a decir ensayando una sonrisa que le resultó casi una mueca:

—¿Has visto, tía? Susana se adelantó para recibirte aquí...

—¿Susana? ¿Dónde está Susana?

—Junto a ti. ¿No la ves?

—¡No seas idiota, Ruben! Esta muchacha no es Susana. ¿O supones que no conozco a mi propia sobrina?

—Tal vez sería mejor que yo explicara esto —intercedió Gloria.

—Es lo mejor que podría hacer —respondió la tía.

—Bueno... cuando usted, Ruben, fue aquella noche al teatro, la señorita Beltrán —que no es otra que su prima Susana Mistral — me rogó que lo atendiera yo, y averiguara lo que usted se proponía... Como usted me confundió con Susana... aunque confieso que hice mal y pido perdón por ello, yo dejé que siguiera la broma...

—¡Broma! —gritó la tía— nunca he visto desfachatez más grande en mi vida.

—Yo intentaba decírselo a usted, Ruben; pero Rafael me rogó que no lo hiciera hasta después de su casamiento con Susana. Y ya se han casado...

—Ay, Dios mío! ¡Casada con ese actor sinvergüenza! —y agregó sentenciosa—: ¡Lo decía yo! Susana se llevó su merecido!

En ese preciso momento irrumpieron en la habitación, Susana y Rafael Acevedo acompañados por un obispo.

—Señor obispo! —gritó la tía—, ¿usted aquí?

—¿Y usted también aquí, señora Raquen? —preguntó el obispo.



—Susana, ¿qué significa esto? —preguntó con voz temblorosa la tía.

—Esto significa ni más ni menos, que Rafael y yo terminamos de casarnos.

—Con un actor... sin... ¡Qué barbaridad!... Dígame usted que eso es mentira, señor obispo.

—Lamento no poder decirlo, señora Raquen. Hace unos momentos casé a Susana con mi sobrino Rafael...

—¿Su sobrino? —preguntó llena de asombro.

—Sí, tía —dijo Susana—. Conocí a Rafael en casa del señor obispo. Por eso quisimos que fuera él, quien nos casara por iglesia...

—Ay! Nada menos que el sobrino del señor obispo —dijo la tía cambiando de tono—. Ah, picaro! ¿Por qué no me lo dijo cuando acudí a su casa a contarle mis penas?

—Usted me dijo, señora, que su sobrina se había fugado con un "actor sinvergüenza". ¿Cómo iba yo a relacionar su descripción con la de mi sobrino?

Cuando Gloria y Ruben se hallaron nuevamente solos, ella le dijo en tono culpable:

—Le pido mil perdones por lo que hice, Ruben. Créame que lo siento de verdad.

—¿Sabe lo que merecería usted por eso? —preguntó Ruben fingiendo enojo.

—No... ¿Qué cree usted que merezco?

—Pues se merece, —comenzó en tono amenazante para proseguir risueño— bueno, lo que tú mereces es un marido como yo... ¿Qué dices a esto?

—Que toda persona debe sentirse dichosa cuando le dan "exactamente" lo que se merece.

FIN

# LIBANO

Traducción del árabe por NASSIME  
HANNA NASSER

DESDE las diamantinas crestas de tus elevadas montañas coronadas de nieve, hasta tus praderas onduladas or las doradas espigas, y desde tus aldeas suspendidas entre la tierra y el cielo cual fragmentos de parpadeantes estrellas, hasta tus valles temibles por sus profundas y lejanas honduras, y desde tus risueñas y esmeraldinas pendientes, hasta tus soñadoras arenas esparcidas en la costa, se renuevan las imágenes de tu encanto y de tu belleza. ¡Oh mi patria, Líbano!

Desde el susurro del viejo bosque de los cedros, hasta el doblar de las campanas y las matracas en tus conventos, encima de las colinas que lo transporta en sus alas la brisa del atardecer, y desde las voces de los muacines que cantan al nacer la aurora en las mezquitas que acarician con sus alturas la dulce faz del firmamento, hasta los cánticos de tus eternos manantiales de perenne murmullo, se elevan tus oraciones hasta el trono del Todopoderoso. ¡Oh Líbano!

Desde el trinar de los pájaros en tus deslumbrantes jardines, hasta el tierno y melodioso son de las flautas de caña que entonan los pastores en las colinas y las pendientes, surgen elevados tus himnos y tus cánticos. ¡Oh mi patria, Líbano!



Desde las entrañas de las huertas de naranjos, almendros y manzanos que cubren tus cerros y tus prados, hasta tus rosales esparcidos en los costados de las vides, y desde las flores de violetas, amapolas y jazmines, hasta las fuertes hierbas de la tierra, que el arado del labrador las descubre, asciende tu incienso y tu fragancia ¡Oh Líbano!

Te he amado, oh mi patria, porque eres grandiosa en tu elevación, gallarda y gigante en tu eternidad, hermosa en la renovación de tus hábitos, vasta en tus profundidades y maravillosa en tu extensión y tus confines.

Te he cantado porque eres una melodía para los ojos, el oído y el olfato, y te he adorado, por todo esto, y por mucho más aún, porque eres mi patria, ¡Oh mi dulce Patria, Líbano!

# LA GUITARRA DE MARTINEZ OYANGUREN EN EL VERSO DE GLADYS CANCELA

**N**ADA de extraño tiene que la poesía de una poeta —solicito perdón a los puristas—, de una poeta de cuerpo entero como es Gladys Cancela, se haya quedado —una tarde cualquiera, al amor tibio del crepúsculo— prendida —y prendada— del hechizo de una guitarra maestra: la de Julio Martínez Oyanguren. Los dedos de este hombre singular —ahusados, diestros, serpeantes, reptantes cual viborillas de luz— encierran el secreto del sonido vivaz, hondo y alacre, y el mundo interior que despiertan en el oyente, ha puesto, sin duda en vilo a Gladys Cancela. En un EN VILO del espíritu, como el de los místicos, QUE VIVEN SIN VIVIR EN SI y MUEREN PORQUE NO MUEREN. La angustia de la poeta ha vibrado entonces, desolada, y su clamor erótico se ha canalizado en un soneto. Un soneto inspirado en esa música luminosa de que es amo y señor el duraznense. La guitarra mágica se ha convertido así en musa. Y Gladys ha podido escribir:

“Julio Martínez Oyanguren, quiero una canción de amor para mi niño, en el tono más bello del cariño, en la nota de acento más sincero;

quiero que endulces tu guitarra,

[quiero que huelva a biberón y a desaliño. Una canción de amor para mi niño, Julio Martínez Oyanguren, quiero.

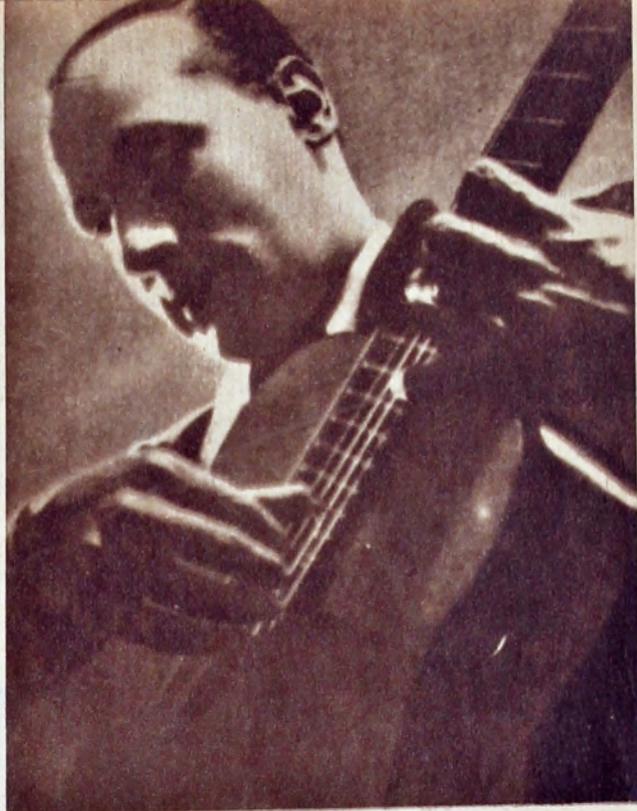
por  
F.  
CONTRERAS  
PAZO

Hazme una cuna musical que diga en su vaivén lo que en mi sangre [siento.

Mi niño es blando y de color de [de espiga,

mi niño llora con la voz del viento... Hazme una cuna eterna que bendiga la gloria maternal del sentimiento.”

Analizando “SONETO PEDIGÜEÑO” se disecciona en cierto modo el alma de la autora. Al pedir al maestro una canción de amor para su niño, aparte hacer esplendor su trasfondo maternal, su “hambre de ser madre”, cual esp'ende en la hermana tornera del poema unamuniano, Gladys Cancela subraya dos vocablos que se inclinan por la ternura: un substantivo —cariño— y un adjetivo —sincero—. La sinceridad, por salvaje que se antoje, tiene dejos de esencialidad, se hermana con el YO más auténtico, y el cariño queda, de tal manera, matizado, al tiempo que enriquecido. El segundo cuarteto concreta estos anhelos: endulzar la guitarra, no a capricho, sino al conjuro del biberón y el desaliño. Algo que trasunta la humanidad más densa, más profunda, más silvestre y natural. Rabindranath Tagore no podía estar ausente en el verso de Gladys Cancela. La canción —la cuna musical— debe ser expresiva, ef'ocuente, íntima. Debe traducir el lenguaje de la sangre, con su ir y venir eternos, con su silenciosa inyección de inquietud, de nerviosismo, de duende, de misterio. Niño BLANDO ha de ser el suyo —carne, roscas de carne, no testimonio inmediato de hueso— y RUBIO como la espiga, esto es, prometedor de ópimos frutos. Su llanto ha de confundirse con la voz alegre y fina del viento, y, en resumidas cuentas, la canción —la cuna espiritual, en

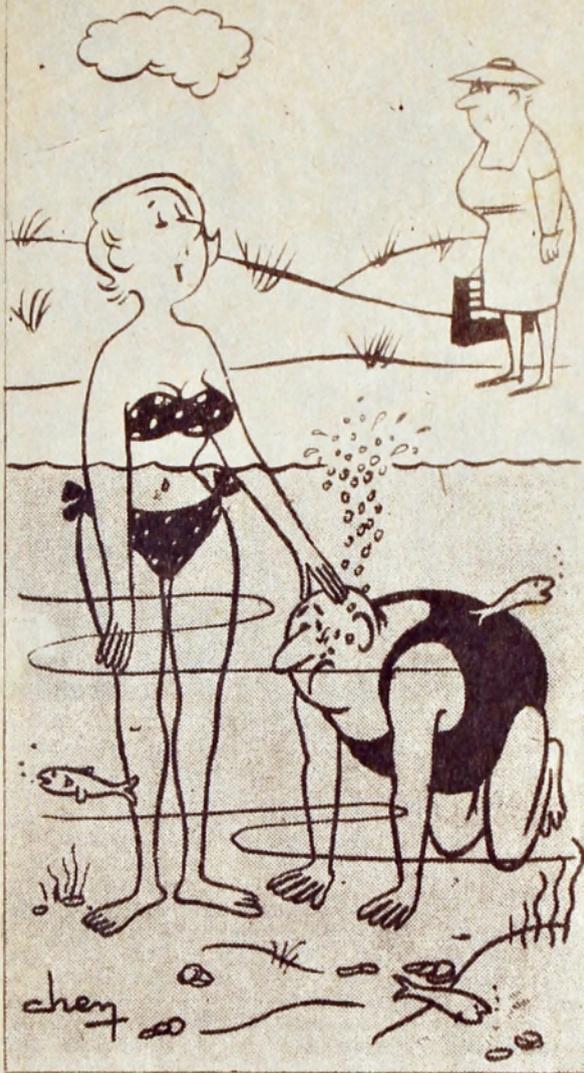


su repetir de entrañas adentro— ha de expresar lo que de genitor —hambre y sed de maternidad— hay en el sentimiento, en el espíritu. Todo amor sin obras es amor yermo, por lo tanto pecaminoso, por lo mismo pecador, viciado de nulidad y condenado al olvido.

¿Qué mística fluye de esta mujer, capaz de trasvasar su instinto en copones áureos y de sublimar la propia carne torturada? Es, en todo caso, una mística a la española, preñada de afañes prácticos, como la de Santa Teresa, que se DESVIVIA pensando en el Amado, pero que, al tiempo, fundaba monasterios y los sabía regentar; como la de Ignacio de Loyola que, cojo y todo, vivía con un pie en el estribo, siempre en vigorosa acción militante. Santa Teresa buscaba, y hacía buscar, a Dios “ENTRE LOS PUCHEROS” y, si se trataba de acercarse a EL, hablaba de “DAR MATE A ESE REY DIVINO”. Y en cuanto al gran pragmatista, fundador de la Compañía de Jesús, era cual “UNA LLAMA DE ANHELO”. Anheleto y llama: dos expresiones idealistas de un positivismo de muchos quilates que no se contenta con realizar la empresa de soñar con Dios sino que quiere pelear por alcanzarle en su obra soberana: el hombre y las acciones de los hombres.

La musa ha cumplido su misión. Esta Gladys Cancela del bien decir, que se ha formado en el culto a los poetas orientales, se multiplica decididamente en su quehacer anímico y organiza, crea, reforma. ORGANIZA, CREA y REFORMA. Es una hereje, en el fondo. El empalago sobra como sobra el aspaviento. Pues toda mística anima a contrapelo una herejía. Y es la herejía —no le demos vueltas— la que hace moverse al mundo.

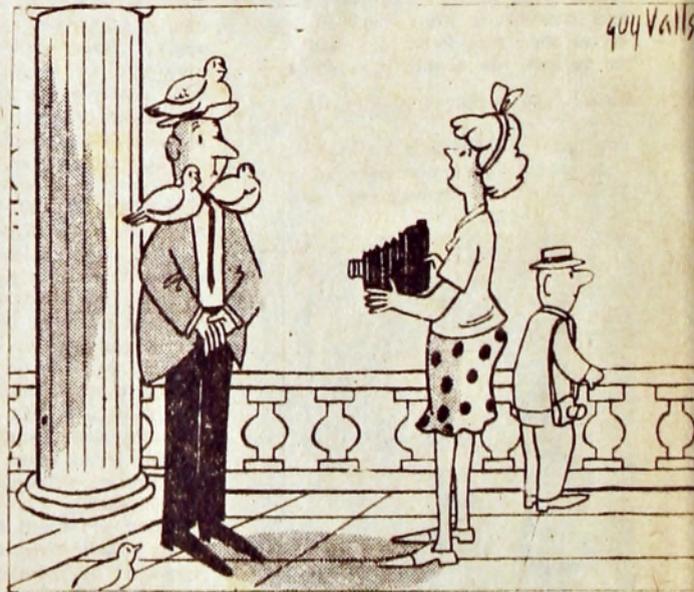




—¡Vas a ver que este lugar tampoco va a serle agradable!

# humor

—No se mueva: ¡Su esposa está ahí todavía!



—¡Claro que tengo tiempo para comprar una película:  
¡Estaré de vuelta en un minuto!

—¡He querido pasar bajo la escalera de los pintores  
para mostrar al niño cuán ridícula es la superstición...

folia

# ciengramos y viola



—¿Tú también, como mis dos últimos maridos, tienes la pretensión de enseñarme a tirar?



ES UNA PLAYA MUY APARTADA. ¿NO HABRÁ TIBURONES?

NO, PUEDES BANARTE SIN MIEDO



ME HABÍAN DICHO QUE ESTAS AGUAS ESTABAN INFESTADAS DE TIBURONES, PERO TENGO FE EN LA PALABRA DE CIENGRAMOS



¡UN TIBURÓN! ENTONCES ESTA VEZ SE EQUIVOCÓ!



¡YA LLEGO A LA ORILLA! ¡QUÉ SALVADA!

AVENA PURITAS



ÉL NO ESTÁ. SE HABRÁ IDO A CASA. ¡AHORA VA A VER!

SOPAS PURITAS



¿POR QUÉ ME DIJISTE QUE NO HABÍA TIBURONES?

PORQUE ERA IMPOSIBLE QUE HUBIERA



AQUÍ DICE: LOS TIBURONES SON DE AGUA SALADA Y NO PUEDEN VIVIR EN AGUA DULCE

COMPLETO PURITAS



ASÍ QUE, PARA AHUYENTARLOS, ESTA MAÑANA ECHÉ AL AGUA TODA UNA AZUCARERA DE AZÚCAR, ASÍ COMO HAGO AHORA



—¡El colmo es que estamos completamente a secas!

# Minou Drouet

\* viene de la página 8

—Me siento muy atraída por el sexo opuesto —agrega ella ingenuamente. Por otra parte, no tengo otro inconveniente que el que deriva de la elección...

Todas las que comparten su existencia saben que no hay la menor exageración (aunque, lógicamente, asome algo de vanidad juvenil) en este aserto. La encantadora "petit bout de femme de lettres" recibe constantemente el testimonio de la admiración de sus jóvenes conterráneos. Y a nadie que la conozca de cerca parece extrañarle que, diariamente, el cartero de La Guerche, deslice bajo su puerta de diez a doce peticiones de matrimonio!

## Lluvia de cartas

Y, al respecto, debemos aclarar una afirmación nuestra acerca de los admiradores de Minou Drouet. Estos no pertenecen exclusivamente al ámbito lugareño donde ésta ve pasar sus soñadores días. Las declaraciones de amor y proposiciones de casamiento emanan de los lugares más diversos y distantes; prácticamente, del mundo entero!

Un médico de Indianápolis, por ejemplo, le ha telegrafiado, para pedirle el envío inmediato de sus "medidas personales": talla, peso, contornos, etc. Minou no ha vacilado en depararle la siguiente original respuesta: "Si no existe aspirina en los Estados Unidos, me propongo enviarle una caja".

Un director de orquesta le ha declarado su amor ardiente pero, ignorando su dirección, ha dirigido su madrigal a... la Academia Francesa! Esta última le dio el curso correspondiente, habiendo agregado en el sobre un secretario oficioso "¡Aún no!"

## ¡Poetas, no!

Para que Minou Drouet pueda efectuar su elección en re tan fabulosa demanda, los empleados de Correos y Telégrafos hacen, de su parte, verdaderos milagros. Es así —cuenta alguien del círculo íntimo— que la deliciosa escritora ha podido establecer conocimiento con un admirador inglés que, ignorando su nombre se limitó a escribir en el sobre: "Grand poète à petit chignon (Gran poetisa del pequeño rodete) France".

Pese a la variedad de profesiones y títulos ostentados por los aspirantes, todos saben de antemano una cosa: el príncipe encantador que Minou aguarda será... médico. Así lo ha decidido ella.

Por el momento, vacila entre tres gallardos galenos que se disputan su graciosa atención. El menor de éstos tiene 32 años. Mientras llega el momento de una decisión que todos desean de supremo acierto, Minou Drouet se dedica a las musas, a su madre, a su perro.

No le interesan los poetas. Sus propios versos colman su horizonte donde reina la luz.

folia

# don tranquilo y flia.



adornado  
con

*Luaces*



PRONOSTICOS ASTRALES  
ENTRE EL 21 Y EL 27  
DE NOVIEMBRE DE 1962

# horóscopo

por el Prof. William Leo

**CHARLES DE GAULLE (22-XI-1890).** — Nació con el sol entrando en Sagitario donde la influencia de Júpiter se manifiesta en forma de altruismo y justicia. También Mercurio y Venus en ese signo el día de su nacimiento en armonía con Marte y Júpiter robustecen sus mejores cualidades, como lo ha sabido demostrar en su vida.

ARIES



(21 marzo - 20 abril). — La disposición personal es buena: soluciones adecuadas a soluciones buenas aunque en asuntos de finanzas deben actuar con cuidado si desean sostener el equilibrio. La salud será buena. Los asuntos del corazón algo negativos, actúen con cuidado y lograrán más.

GEMINIS



(21 mayo - 20 junio). — Los asuntos personales tienden a un desequilibrio, por lo tanto vigilancia es la clave para soluciones más positivas. Eviten desequilibrios en finanzas y la estabilidad será tranquilidad después. Asuntos del corazón bien, serán apoyo y orientación.

LEO



(22 julio - 21 agosto). — Los asuntos sentimentales en desequilibrio con impetuosidad y nerviosidad; las soluciones exigen calma y tranquilidad. Encontrarán apoyo en amistades y familiares y las gestiones se resuelven bien. Salud buena esta semana. Finanzas mal; también se exige calma.

TAURO



(21 abril - 20 mayo). — Facilidad para solucionar sus asuntos, inspiración a soluciones positivas. Lo financiero marchará bien, pero eviten gastos superfluos. Sentimentalmente algunos disgustos y trastornos sin importancia por descuido. Eviten el autoritarismo, tanto en el trabajo como en sus relaciones. Trastornos con hermanos.

CANCER



(21 junio - 21 julio). — Mejora en asuntos individuales, actúen con tranquilidad y los resultados mejorarán. Lo financiero marcha equilibrado y las relaciones de familia serán buenas. Lo sentimental algo desequilibrado por imprudencias. Profesión o trabajos sin variaciones.

VIRGO



(22 agosto - 21 setiembre). — Las corrientes cósmicas y astrales ayudan a buena coordinación mental para actividades con resultados buenos. Los asuntos del corazón con más buena perspectiva si actúan sin impetuosidad. Buena salud pero algo de nerviosidad hacia el final del período semanal.

## astrología científica

### Posición e influencias de la Luna

El 21 a las 18.59 entra en el signo de Libra que rige los riñones.

El 24 a las 7.55 entra en Escorpio que rige los órganos sexuales y eliminarios en general.

El 26 a las 18.43 entra en Sagitario que rige las caderas y los muslos, así como los nervios ciáticos, permaneciendo allí también el 27.

Todos estos días la Luna mengua en luz. Las horas indicadas son las del reloj oficial para Uruguay y Argentina.

Las operaciones en creciente lunar, así como las heridas, se curan más rápido y con menos peligro de complicaciones posteriores que en menguante. No debe operarse la parte enferma cuando la Luna está en el signo que la rige, pero en cambio esos días son apropiados para tratamientos medicinales o fisioterápicos.

En menguante lunar es conveniente el corte de maderas para la construcción.

Lo que se comienza con la Luna en Libra se lleva a término rápidamente

debido al dinamismo cósmico producido.

### Los niños que nazcan esta semana

Los del 21 serán inclinados al cultivo intelectual o buenos comerciantes en la generalidad de los casos.

Los del 22 tendrán condiciones para lo relacionado con la construcción o compra-venta de bienes inmuebles, tierras, etc.

Los del 23 poseerán mucha habilidad manual, serán prácticos y dinámicos pero algo impulsivos.

Los del 24 buenas condiciones en general, inteligentes, deportistas y seguramente la aviación les atraerá.

Los del 25 buenos sentimientos pero tímidos.

Los del 26 no se sentirán inclinados al estudio, seguramente deben ser preparados para empleos o trabajos comunes.

Los del 27 serán inteligentes y sentimentales aunque algo introvertidos. Desde pequeños deben ser enseñados a alternar con amiguitos en juegos y diversiones.

### Tiempo síquico

(Influencias sobre la mente)

El 21 es un día positivo principalmente para los nativos de Géminis, Virgo y Leo.

El 22 también es positivo pero los nativos de Aries y Escorpio deben tener cierta cautela en la acción.

El 23 día favorable; bueno para cualquier actividad física así como para asuntos del corazón.

El 24 deben aprovecharlo, los astros continúan indicando buen tiempo en el plano mental.

El 25 pocas influencias pero benéficas para todos.

El 26 día carente de dinamismos y negativo. Toda actividad física debe ser muy cuidadosa. Cuidensen los nativos de Aries y Escorpio.

El 27 día de cuidado para los nativos de Sagitario y Capricornio pero positivo para los demás.



el  
signo  
del  
mes

El 22 de noviembre entra el Sol en el signo de Sagitario, 9º signo del Zodiaco gobernado por el planeta Júpiter y permanece en él hasta el 21 de diciembre, día en que pasa al signo siguiente que es el de Capricornio.

Como todo signo zodiacal el signo de Sagitario tiene tres decanatos; el primero abarca del 22 al 3 de diciembre, el segundo del 4 al 12 y el tercero del 13 al 21 de diciembre.

En el primer decanato el gobierno de Júpiter es absoluto y hace a sus nativos amantes de la ley, alegres, optimistas, reverentes, caritativos y benévulos. Tiene condiciones para desempeñarse como banqueros, jueces, sacerdotes, filósofos, así como en casas de transacciones monetarias, bancos, etc., etc.

Principalmente sentirán estas inclinaciones y condiciones aquellos que hubieran nacido al salir el Sol que es cuando el decanato está ascendiendo por el oriente, punto que sensibiliza notablemente en lo físico y lo síquico con dichas características, pues que es el punto en que la Luna, planeta de la generación estaba el día de la concepción.

MENSAJE  
PARA LOS QUE  
CUMPLEN AÑOS  
EN ESTOS DÍAS

Estos nativos tendrán el año próximo a los planetas Plutón y Urano transitando por el décimo sector natural de sus cartas natales pudiendo sentir los efectos de los mismos en una forma de cambios rápidos o inesperados en el medio donde actúan, trabajo, empleo o profesión.

Dicha influencia será más notable en la generalidad de los casos durante julio, cuando Marte llegue junto a Urano y Plutón.

No debe olvidarse que estas son indicaciones generales que no deben tener en cuenta aquellos que han encarado sus estudios personales, ya que en dichos estudios se indica lo individual, cosa que es imposible en estos Mensajes Generales.

Las relaciones de familia, principalmente con sus mayores se encontrarán bien encarriladas debido a la presencia del planeta Júpiter en el 4º sector natural en el signo de Piscis. Hay planetas a los cuales no puedo referirme en estos estudios debido a que su movimiento rápido provoca muchas variantes y es imposible detallar aún en estos estudios generales.

LIBRA



SAGITARIO



ACUARIO



(22 setiembre - 22 octubre). — Viaje que positivamente dará soluciones a problemas o preocupaciones actuales. En asuntos del corazón sean demostrativos de buena voluntad. La generalidad de estos nativos tendrán buena salud y las finanzas también serán de buenas perspectivas. Más firmeza personal y soluciones positivas.

(22 noviembre - 20 diciembre). — Los negocios marcharán bien esta semana, sobre todo estos primeros días. La salud en general es buena y habrá equilibrio. Progreso y logros en asuntos del corazón. Pongan en práctica sus planes con cuidado en todo. Viaje de interés personal.

(20 enero - 18 febrero). — Los propósitos personales tienen oportunidad de realizarse ya que existen influencias más positivas. Los resultados financieros sin embargo no estarán acordes con la acción pero saber esperar es la clave. Salud buena en general.

ESCORPIO



CAPRICORNIO



PISCIS



(23 octubre - 21 noviembre). — Además de la persistencia que da Marte se necesita más energía para que las cosas en general salgan bien. Las finanzas algo desequilibradas por descuido. Los asuntos de familia algo confusos, actúen con calma y cuidado. Sean más demostrativos en asuntos del corazón.

(21 diciembre - 19 enero). — Los asuntos sentimentales y familiares marchan bien; algunos resentimientos deben ser eliminados con buena voluntad y determinación personal. Los asuntos del corazón algo negativos esta semana. Los asuntos de interés, o de finanzas, déjenlos para después si pueden. Posibilidad de viaje pero no por ahora.

(19 febrero - 20 marzo). — La salud es algo inestable. Urano así lo indica para estos nativos, pero el equilibrio retorna pronto. Asuntos de familia algo complicados, en sentimentales con tendencias a desequilibrio en los próximos días.

## consultorio astrológico

Urano

El planeta Urano es el regente del signo de Acuario y su símbolo es una H sobre la línea vertical del planeta lo cual se debe a que su descubridor fue Herschel.

Es el planeta de la intuición y la inventiva. Cuando está armonioso con Mercurio indica facilidad para el cultivo intelectual, cuando lo está con Venus inclina notablemente al arte, con Marte muestra habilidad manual con Júpiter condiciones para la jurisprudencia, con el Sol autoridad y capacidad de dirigente, etc., etc.

Cuando Urano domina en nuestra vida nos gusta todo lo nuevo y nos apartamos de lo tradicional, siendo también conocido por la capacidad de inventiva y renovación a que conduce a sus nativos.

Este planeta fue el primero descubierto después de los conocidos por los antiguos sabios que dieron origen a los nombres de los días de la semana.

ROSA BLANCA DE PARAISO. —

El Sol en su carta natal en conjunción con Marte y armonía con Saturno indica astrológicamente matrimonio pero demorado hasta los 28 años de edad aproximadamente.

También Júpiter en armonía con el Sol favorece el matrimonio en usted.

ESPERANZA. — Del 22 de enero de 1935. En su caso recomiendo un estudio personal completo. Por correo se le ha remitido el formulario que solicité.

MADRE AFLIGIDA. — Mercurio, el planeta de los nervios al igual que la Luna, está muy inarmonioso, por lo cual su hijo no tiene ni tendrá condiciones ideales para el cultivo intelectual. A mi forma de ver y de acuerdo a las indicaciones astrales debe usted conducirlo a que desarrolle alguna labor manual observando cual es la de su gusto.

MOROCHA TRISTE. — Del 24/8/15. Las cartas natales suya y la de la persona que indica son muy armoniosas,

por lo cual Uds. tienen todas las posibilidades de realizar vuestros ideales con éxito; pero no deben olvidar que no basta que los astros hagan estas indicaciones, sino que es necesario hacer el esfuerzo correspondiente para que sea permanente realidad.

ESPERANZAS PERDIDAS. — Su seudónimo es de mucho pesimismo. Debe tener en cuenta que no todas se casan jóvenes; para Ud. los astros indican el período de mayores posibilidades en el orden sentimental entre 1966 y 1969. Es muy posible que entonces logre concretar sus anhelos.

FLO RDE MAYO. — Dice que desea saber "el futuro que le espera", pero debe comprender que eso necesitaría un estudio completo. Aconsejo que solicite el formulario para estudio personal.

ARIANA. — Muchas escriben como seudónimo el nombre del Signo en que

(Continúa en la pág. 59)

Para consultas gratuitas a esta sección envíe su seudónimo y fecha completa de nacimiento y remita su carta a MUNDO URUGUAYO, Astrología Científica, Piedra Alta 1720, Montevideo. Si usted desea encargar un estudio completo, solicite previamente un formulario, remitiendo \$ 0.50 en estampillas de Correo al Prof. William Leo Casilla de Correo 51, Montevideo. Escuche la audición ASTROS CARACTER Y DESTINO, de lunes a viernes a las 10 y 15 horas, por CX32 RADIO SUR.

*abulsados. o*

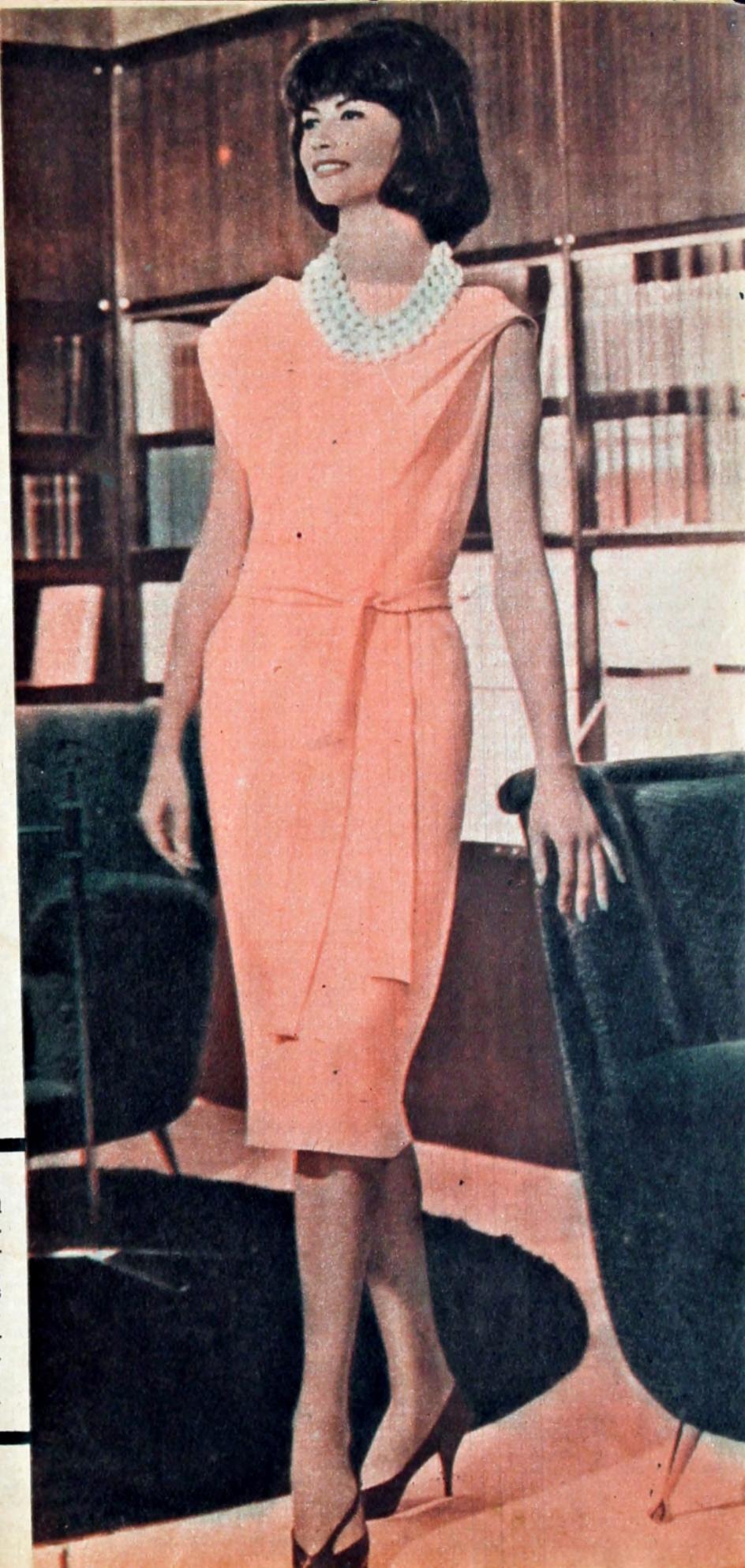


\* Unos vestidos vienen ablusados, detalle muy de moda en

esta temporada, y otros no, aunque a menudo mantienen el interés, también en el corsage, con drapeados o detalles atractivos.

Crepe de seda utilizó Eliane Montigny en este vestido de falda evadida. El corsage es ablusado y con escote alto, tiene un respunte en la parte inferior, como los que muestra la pollera, y pequeños bieses con botones.

Exquisito, parece el calificativo más apropiado para este modelo. De surah liso, tiene unos drapeados en el corsage, partiendo de los hombros. El resto es simple, con un cinturón con lazos y caídas.



**"EL DESTINO TRAICIONA".** — Encuentro esta sección muy interesante y como tengo un grave problema, se lo planteo con la esperanza que usted me dará una orientación. Soy joven de 16 años, morocha. Cuando tenía dos años me lastimé un ojo, con el que no veo absolutamente nada. Ese me quedó más chico y con una gran nube blanca... Yo ya he visto especialistas y lo que me dicen es que debo ir a Montevideo a hacerme un injerto; pero, como mis circunstancias económicas no me lo permiten espero su amable respuesta en esta sección y a la vez espero, si está enterada de algún especialista sobre esto, me dé nombre y dirección. Sin más, agradeceré infinitamente.

Me pondré en contacto con el médico especialista. Cuando el doctor me dé su autorización le comunicaré la dirección correspondiente.

**MILCA.** — Toda la vida soñé ser modelo. Ahora tengo 19 años y bastante buena figura, dicen; pero creo que hay medidas exactas para poder ser modelo. ¿Si Ud. fuera tan amable de darme las medidas?

El ideal es que el ancho de los hombros sea tres veces el de la cabeza. Que el busto y las caderas tengan aproximadamente la misma medida. Que la cintura mida 20 ó 25 cms menos que el busto. Que desde lo alto de la cabeza hasta la cintura haya aproximadamente tres veces la altura de la cabeza, y desde la cintura al suelo unas cinco veces la altura de la cabeza.

Estos son los datos ideales, pero yo en su lugar no me preocuparía demasiado si las medidas no coinciden totalmente e iría adelante con mis propósitos.

**P. K. DE G.** — ¿Cree Ud. en aquel dicho que las uñas necesitan "descanso"?

Por supuesto que no. Las uñas a partir de la lunula, son tejidos muertos. Nacen de una matriz viva bajo la cutícula y pueden ser dañados, pero no por el esmalte a que Ud. se refiere.

**ROSITA.** — Yo no uso maquillaje para mi cara ni polvos, ni base. A mi marido no le gustan las mujeres pintadas, dice que el cutis natural es más bonito, pero a mí no me convence. No sé qué hacer.

A todos les gusta natural, pero no el tacto, ni el color natural de los limones. Ni la tez grisácea y macilenta. Ellos se imaginan que la tez de damasco y nácar es "natural" y lo mismo les ocurre con las mejillas suavemente sonrosadas y los labios rojos. En realidad lo que les gusta es juventud y lozanía; por lo tanto, amiga, use su habilidad natural y todo se solucionará.

**CLARA.** — ¿Qué se puede hacer contra las insolaciones?

En el baño templado se pone un paquete chico de almidón y permanecer en él durante 15 minutos. Esto refresca mucho.

EVA HAASZ

**CANSADA DE ESPERAR.** — Por supuesto que tienes razón, y debes abandonar esa casa y apartarte de las rencillas de tus sobrinas, entre sí, con sus maridos y sus cuñadas. Debe ser una gente con muy poco qué hacer, para poder dedicarse a complicar tanto la vida de los demás, a tejer todas esas intrigas e ir sembrando tantas habladurías. Tal vez sea eso, únicamente, lo que pasa con esas jóvenes: que les falta una ocupación para sus horas, y las emplean así, tan mal. Pero eso es asunto de ellas y sus esposos y sus parientes, mezclados todos en semejante infierno, y tú no tienes nada que ver. Apresúrate a dejar ese hogar adónde fuiste a vivir para ayudar un poco a los recién casados, y en el que tantas amarguras encontraste, e instálate sola, aunque sea al principio en la casa de alguna familia adecuada, o en una pensión, hasta encontrar un apartamento pequeño y no muy caro.

Tú eres una mujer joven todavía, con ciertos medios de vida, y tienes que independizarte. No sería nada extraño que una vez alejada de esas preocupaciones, hallases un hombre honesto y simpático, con quien casarte. Lo que pasa es que hasta ahora te has ocupado demasiado de otros... y lamentablemente de quienes no lo merecían, pensando demasiado poco en ti misma. Pues bien, ya llegó el momento de interesarte por tu propia persona, y pensar en una probable felicidad compartida.

**ENAMORADA DE ROBERTO.** — No... no se procede así cuando se está realmente enamorada, ni una muchacha bien educada, con ideas claras sobre la moral y las buenas costumbres, acepta tal conducta. Es sorprendente que tu madre no te lo haya hecho notar ya, y con su silencio, esté dando su aprobación a una situación tan poco conveniente. Quizás le falte carácter, o no comprenda del todo lo que hace, y los peligros que eso encierra para ti. De cualquier modo, tú eres quien debe mostrarse enérgica, y cortar esas relaciones. Por tus palabras, estoy convencida de que eso que sientes no es amor, de modo que te aseguro que al poco tiempo, lo olvidarás. Es una lástima que a tu edad estés mezclada en algo que está resultando sórdido. Ten cuidado: es fácil descender poco a poco, de escalón en escalón, hacia un derrumbe total. Y eso es lo que estás a tiempo de evitar.

**LUNA, LUNITA BLANCA.** — No me opongo a tu romanticismo; sólo quiero que veas las cosas como son y no cometas una imprudencia que luego lamentarías. El muchacho puede ser hermoso como un astro de cine, y sus palabras estar llenas de dulzura, y cantar con la voz de Frank Sinatra; sin embargo, nada de eso lo convierte en un candidato ideal para el matrimonio, que al fin y al cabo, es lo que tú deseas. Para salir, para flirtear, podría estar muy bien; para algo serio, parece estar muy mal. Es inconstante, poco serio, repite que no quiere casarse, habla continuamente de otras conquistas y esa invitación para un fin de semana en un balneario, es bastante significativa con respecto a sus intenciones. Entonces, ¿qué pretendes? Seguir soñando y cometer alguna mayúscula tontería? ¿No crees que sería muy preferible abandonar los sueños con él y esperar para dedicar otros al que seguramente llegará para ti, si tienes un poco de

paciencia, sentido común, y usas de tu linda cabecita para pensar?

**CHOLA DE CARRASCO.** — Unos lindos pañuelos, finos, sería un buen regalo para él. También podrías pensar en una caja de jabones, para hombre, o una de esas que traen uno para afeitarse, muy bien presentado. Un libro es peligroso, pues resultaría difícil saber qué clase prefiere, y qué autores. Estoy de acuerdo en que debes descartar la idea de la botella de whisky. Es un obsequio costoso, no queda bien que lo haga una chica a un joven, en las circunstancias de ustedes; resulta más apropiado entre personas mayores, y en casos en que debe agradecerse una atención.

**LECTORCITA NO INTELIGENTE.** No puedo explicarte ese punto de tejido, por una sencilla razón: no se tener siquiera unas agujas de esa clase en la mano. Te aconsejo abandonar esa complicada labor, y tratar de hacer en cambio cualquiera de las muy bonitas y modernas que aparecen en las páginas de MUNDO URUGUAYO, explicadas con tal claridad, que no podrías encontrar ninguna dificultad.

**DE MUDANZA.** — Habrá que renunciar a esos muebles antiguos, y quedarse únicamente con aquellos de menor tamaño, comprando otros modernos y más prácticos, que no ocupen todo el lugar de unas habitaciones más bien chicas. Es imposible vivir en un apartamento, como en una casa amplia, y aunque al principio te cueste separarte de esos muebles que tuviste toda tu vida, más tarde te darás cuenta de que significaban para ti, un problema y un trabajo demasiado grandes.

Pon una mesa-libro u otra por el estileto, en el "living", y el sofá, los sillones y las sillas, y tal vez alguna mesita, además del bargeño en que guardarás una parte de la vajilla y cristalería (el resto estará en los "placards" de la cocina que, afortunadamente, son grandes), y elige para esa pieza un artefacto eléctrico bonito, moderno, ya que ese que citas es demasiado grande e inapropiado. Aprovecha esta ocasión para hacer una "limpieza general" de muebles inútiles y de objetos que has ido guardando en años, que de nada te sirven, y sin los cuales estarás mucho mejor. Una mudanza es una tragedia, sí, pero tiene como única ventaja la eliminación de infinidad de cosas que nadie sabía que estaban en la casa, y que al descubrirlas, la gente se pregunta con qué fin las guardó.

**LETICIA F. DE A.** — Voy a darte un ejercicio muy bueno para el cuello; practícalo todos los días, unos cinco minutos. De pie, con las manos en la cintura, y los pies separados, debes mover la cabeza hacia adelante, hacia el costado y hacia atrás, y luego, en círculo, pero primero para un lado y después para el otro, deteniéndote al llegar a la altura del pecho, y comenzando en el sentido contrario. Pero de ninguna manera tienes que hacer movimientos bruscos; todo será suave. Y si te sientes mareada al hacerlo, lo abandonas.

En cuanto a la otra parte de tu pregunta, con un cuello corto no se puede llevar collares de varias vueltas, ni de una, muy llemativos, ni gargantillas, como tampoco pullovers de cuello alto y escotes que lleguen a la garganta, sino en "V" o cuadrados. En fin, que debe evitarse todo lo que llame la atención hacia el cuello.



## BARATTA IMPONE:

**Hilo**

\* En los días de la primavera, en algunos del verano, el tapado de hilo es una prenda útil... pero no es por esto que las mujeres lo usarán en la actual temporada, sino porque lo manda la moda. Baratta creó el modelo de hilo de línea evadida hacia el ruedo, con recortes oblicuos, partiendo de la moña, y un escote con tajo.

# novedades para el

# Verano

EN TRES COLORES

**MATERIALES.** — 3 ovillos de Lana PLATINADA ILDU en cada uno de los colores siguientes: color 4, amarillo; 7, verde y 3,

celeste; 2 agujas de tejer de 5 mm, de diámetro; un gancho N° 7.

**MEDIDA.** — Talle 44.

**PUNTO EMPLEADO.** — Primera hilera: (x) 1 derecho; 1 revés. Repetir

desde (x) y terminar con 1 der. — 2ª hil: tejer al der. — 3ª hil: (x) 1 rev; 1 der. Rep desde (x) y terminar con 1 rev. — 4ª hil: como la 2ª. Rep siempre estas 4 hil.

Empezar con lana color celeste; trabajar 6 cms. y seguir tejiendo franjas de 6 cms. de ancho con lana verde y luego con lana color amarillo. Seguir cambiando así los colores.

**ESPALDA.** — Montar 59 m con lana color celeste y trabajar en el punto explicado. A 34 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar 1 vez 3 mallas, 2 veces 2 m y 4 veces 1 m a cada lado y en cada 2ª hil. A 20 cms. de la sisa sesgar los hombros. Cerrar 2 veces 3 m y 3 veces 4 m a cada lado y en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y, al hacer la segunda disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 19 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 4 m, 1 vez 3 m y 1 vez 2 m en cada 2ª hil.

**DELANTERO.** — Trabajar como para la espalda. A 48 cms. de la base formar el escote. Cerrar las 7 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 7 veces 1 m en cada 2ª hil. Disminuir 1 m 4 hil más arriba.

**MANGA.** — Montar 61 m con lana color celeste y trabajar en el punto explicado. Aumentar 1 m a cada lado de la 4ª hil. Aumentar 6 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. A 8 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 3 veces 3 m, y 11 veces 2 m. Desmontar las m restantes.

Hacer las costuras. Al colocar las mangas cuidar que las rayas coincidan. Tejer 2 hil de medios puntos con lana celeste alrededor del escote, reteniéndolo a la medida deseada.

## SIN MANGAS

**MATERIALES.** — 8 ovillos de lana SANTA INES ILDU tratada contra la polilla, color 210, blanco; 2 agujas de tejer de 6 mm. de diámetro; un gancho N° 0.

**MEDIDAS.** — Talle 44.



# consultorio astrológico

(Viene de la pág. 51)

nacen, lo cual hace que muchas veces pueda ocurrir confusión. Deberían poner después del seudónimo un número de cuatro cifras u otra indicación cualquiera para reconocerse.

Su carta natal indica muy posible casamiento a los 27 años de edad.

**DESCONFIADA.** — La consulta que hace es delicada, el resultado va a ser usado en asuntos de finanzas de lo cual resulta claro que se hace necesario un estudio especial. Para ello sería necesaria la hora de nacimiento que está indicada en el "Acta de nacimiento". Sin embargo voy a decirle que la carta de su esposo indica que se exige que él tenga mucha cautela en lo que va a hacer. Allí se insinúa una mejor posición en el futuro, pero mucho depende de la forma en que actúa. No debe dejar nada al azar, todo debe ser planeado. Este año tiene influencias armoniosas que pueden favorecerla.

**Nº 144.** — El 23/II/1921 a las 18.30 como hora aproximada en Montevideo corresponde como ascendente el signo de Virgo con el grado 1º.

**MONICA DEL CARMEN.** — Sus astros indican que dentro de cinco años sus anhelos pueden verse satisfechos.

**SOL EN ARIES.** — El resto de 1962 su carta natal no indica nada digno de destacar aparte de cosas natural-

mente corrientes. El ascendente del 22/IX/1928 a las 12 m. d. es el signo de Capricornio lo cual hace a esa persona regida por el planeta Saturno.

**ILEN DE LA PAZ.** — En casos en que un enfermo quiere saber lo que le indican los astros no se tomarán en cuenta debido a que nunca diría algo que desilusionara al enfermo. En los estudios personales se indican las dolencias a que el cuerpo se encuentra predispuesto según sensibilidad cósmica para que la persona pueda cuidarse adecuadamente siendo dolencias simples. Las dolencias en actividad requieren naturalmente consulta al facultativo.

**SRTA. GARCIA ANTONIO.** — El correo me ha devuelto las cartas. Sé que se mudó a Cuchilla de Pereyra, pero con ese único dato no le llega la correspondencia que le envío.

**SRTA. CHIQUITA.** — Su carta natal muestra que Ud. puede si se lo propone firmemente superar su situación actual. No olvide lo que siempre digo ue son necesarios los esfuerzos personales en todo para tener lo que se desea.

**VIUDA CHOLA.** — Las posiciones planetarias del día de su nacimiento hacen muy pocas promesas de un segundo matrimonio, salvo si hubiera nacido entre las 8 y 10 de la mañana o entre

las 18 y 20 horas cuando signos dobles ocupaban el ascendente y el sector matrimonial.

Como Ud. no puso la hora le comunico esto para su guía si es que la sabe usted o algún familiar y no olvide que en la "partida de nacimiento" puede encontrarla.

**SONIA DE MALVIN.** — Usted no debe tanto preocuparse si hay indicaciones astrales como para ver conservada su felicidad actual, sino que debe preocuparse de conservarla en todo lo que sea posible de su parte.

Con referencia al sexo de su primer criatura debo decirle que la relación Sol - Luna natal indica que será varón siempre que Ud. no haya tenido antes ningún contratiempo o intervención quirúrgica.

Estos pronósticos no pueden asegurarse en absoluto, en cuanto a determinación del sexo de los hijos, a que es necesario un estricto control.

**RUBIA DE OJOS AZULES.** — Su carta natal indica una muy firme posibilidad de matrimonio a los 32 años de edad con un hombre de características mercuriales.

**ANSIEDAD.** — Su mapa astral nacimiento indica próxima oportunidad de matrimonio dentro de los tres próximos años.

**CLINICA DENTAL**  
**YAGUARON**  
YAGUARON 1533 casi Paysandú

algunas revelaciones de interés. La escritura pequeña de quien tanto le preocupa es una demostración de carácter concentrado, atento, inclinado a poner énfasis en las cosas más pequeñas. No debe extrañarle, en consecuencia, que sus exigencias se extremen en el plano sentimental, ocasionando frecuentes conflictos. No debe usted temer por la lealtad de esta persona, pero sí proveerse de una buena dosis de paciencia. El sector económico —que constituye motivo de su segunda pregunta— es muy importante para quien demuestra acendrado hábito de ahorro. Usted, que revela en su escritura un "yo" muy equilibrado, no chocará con él; simplemente, procurará adaptarse. Es muy sensible y algo tímida, apegada al hogar y deseosa de verse correspondida en sus afectos. Debe ser más optimista. Es de modalidad sensible pero un tanto reticente para expresar sus emociones. Fija su atención en lo que le interesa o conmueve: es difícil que una experiencia de estos años no se mantenga vívida e influyente en el futuro. En consecuencia, le sugerimos no tomar medidas apresuradas (sobre todo, correctivas) y ayudarle a recuperar terreno. No olvide que el chico es completamente normal.

LUBA SHANOV

# consultorio grafológico

**KARINA.** — Aunque es muy breve lo enviado, no dejaremos de satisfacer sus preguntas básicas. Con respecto a la persona que le interesa, más que afinidad de caracteres se vislumbra la posibilidad de una "entente". Con el principal aporte de su parte, ya que es su personalidad la que acusa rasgos más flexibles. El grafismo de "R." trasunta modalidad un tanto autoritaria, pero, asimismo, de notoria lealtad. Es individuo de ideas firmes y principios estrictos, combativo y energético. Sus afectos tienen características de perdurabilidad, ya que es muy difícil que sus orientaciones fluctúen. Su propia escritura, en cambio, acusa dulzura, imaginación, gusto por la renovación de horizontes y afectividad en extremo tierna. Es, además, muy intuitiva; puede guiarse por sus "corazonadas" para enfrentar sus problemas.

**CLELIA M.** — Interesante personalidad la suya con excelentes perspectivas en campos de acción a través de las notorias energías sico-físicas. Inteligente (predominantemente lógica), con latente entusiasmo y sólida ambición, tiende a cambiar con afán progresista las estructuras de su vida actual. Especialmente, las que se refieren al plano económico, en el cual puede lograr señalado triunfo si concentra mayor

atención en los detalles secundarios. Su horizonte es amplio, pero debe procurar un esfuerzo orgánico, sin pretender abarcar simultáneamente diversos objetivos. Confíe en sus valores.

**AMIGO DE CLELIA M.** — Ofrece un grafismo con signos muy elocuentes de superioridad mental, acreditando predominio de una lúcida aptitud intuitiva.

Individuo de actividad intelectual intensa, con aguda penetración en sus objetivos de interés como asimismo con tendencia a eliminar todo detalle superfluo, puede obtener exhaustivas ventajas en campos de su especialización. Hay una auténtica capacidad para asimilar y aún "recrear": vale decir, agregar elementos originales, especialmente en el orden dialéctico. Como rasgos caracterológicos debemos señalar una sensibilidad muy viva, independencia de criterio, modalidad un tanto impositiva y cuidado atento del detalle. Pese al dinamismo de su acción, es precavido y destaca recursos íntimos para afrontar —con su poderosa arma intuitiva— las circunstancias más complejas. Será concretamente hábil en el sector económico.

**CARMELITA.** — Es poco lo enviado (sobre todo, carente de letras básicas), pero nos servirá para obtener

## SEÑORA:

ENTERESE USTED DE LAS REFORMAS QUE DEJAN LAS PRENDAS MODERNIZADAS Y NUEVAS.

Gran competencia en el trabajo

**PELETERIA "METRO"**

CUAREIM 1315 Teléf. 8.84.78

## CALLOS?

No sufra más, una o dos aplicaciones de POMADA MAGICA DE HANSON le brindan la solución deseada. Adquirla hoy mismo en su Farmacia.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, Registro No 1985

## CURSO DE INGLES DE LA B.B.C. DE LONDRES

4 discos y texto con 52 lecciones \$ 245.—

(con facilidades)

Librería Anglo Americana

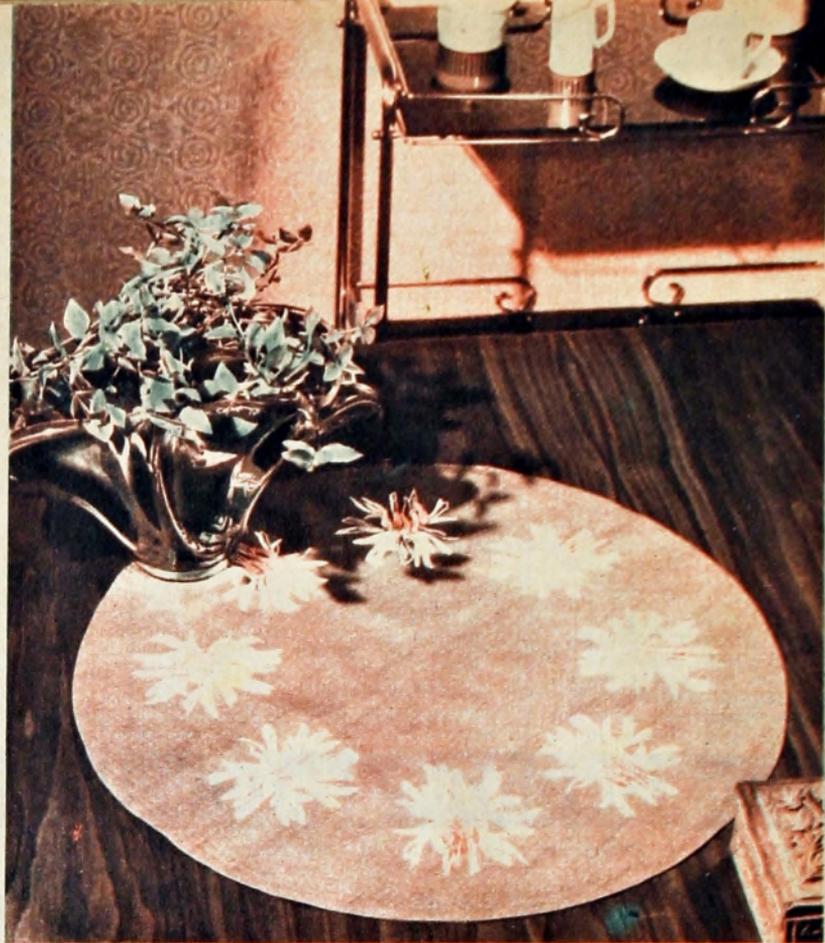
Buenos Aires 585 Tel.: 8.42.71

**MATERIALES.** - Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 4 madejas del color 0402, blanco; 2 madejas del color 0367/475, canela; un trozo de 51 x 51 cms de tela de lino; cinta bias Ancla del color de la tela; una aguja de tapicería Milward Nº 6.

Para el bordado utilizar siempre tres hebras del Mouliné Ancla, juntas.

Doblar la tela en ambos sentidos en el centro y marcar los dobleces. El diseño aparece en tamaño original; las líneas interrumpidas indican el lugar del doblar. Trazar el dibujo sobre la tela exactamente a 10 cms del centro. Repetir el dibujo, primero, sobre los cuatro dobleces, luego trazar un motivo entre dos anteriores, como se ve en la foto.

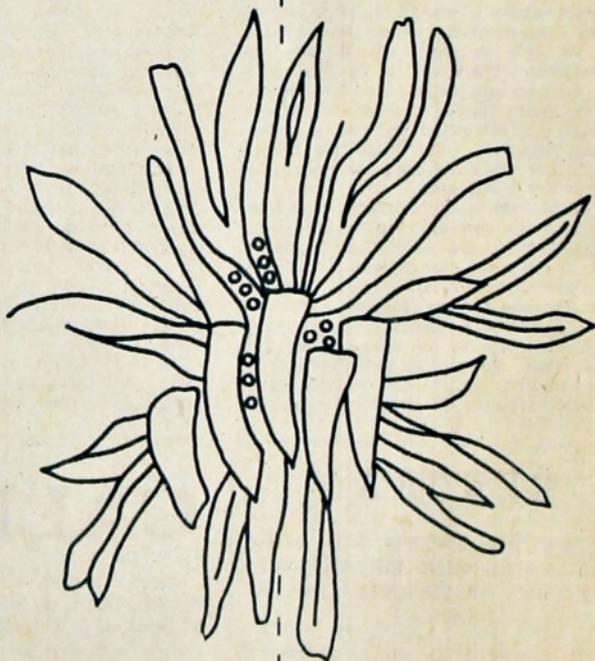
En la interpretación del bordado seguir las indicaciones del diagrama. Una vez terminado el bordado, trazar un círculo de 47 cms de diámetro, recortar el excedente y reforzar el doblar con la cinta bias. — (8317).



# centro de mesa



**CLAVE DEL DIAGRAMA.** — 1: 0402/blanco, punto tallo. 2: 0402/blanco, punto relleno. 3: 0367/475, punto relleno. 4: 0367/475, nudo francés.



nuevos puntos de

# TEJIDOS

UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO

**36ª PARTE** Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figuran en la descripción de los puntos que aparecen en estas páginas.



tejer las mallas como ellas se presentan. **5ª hil:** 3 rev; (x) pasar las 5 m sig sin tejerlas como para tejer al rev dejando la lana delante de las mallas; hacer 1 lazada; tejer 5 rev. Rep desde (x) y al terminar, pasar 5 m sin tejerlas como anteriormente; 1 laz; 3 rev. **6ª hil:** 3 der; (x) soltar la lazada; tejer 5 rev; 5 der. Rep desde (x) y, al terminar, soltar la laz; tejer 5 rev; 3 der. **7ª hil:** como la 5ª. **8ª hil:** como la 6ª. **9ª hil:** 3 rev; (x) 2 der; con la aguja izquierda levantar las 2 hebras horizontales y tejerlas juntas al der con la malla sig; tejer 2 der; 5 rev. Rep desde (x) y terminar con 2 der; levantar las 2 hebras horizontales y tejerlas juntas con la m sig; 2 der; 3 rev. **10ª hil:** 3 der; (x) 5 rev; 5 der. Rep desde (x) y terminar con 5 rev; 3 der. Rep siempre a partir de la 3ª hil.

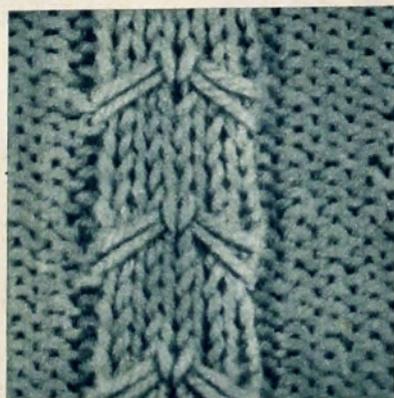
laz; 2 juntas rev. Rep desde (x) y terminar tejiendo 3 m al der tomándolas por atrás. Rep siempre esta hil.



## 141

Montar un número de mallas divisible por 10. **Primera hil:** (x) 3 rev; 1 der; 1 laz; 1 der; 3 rev; 1 laz; 2 juntas der.

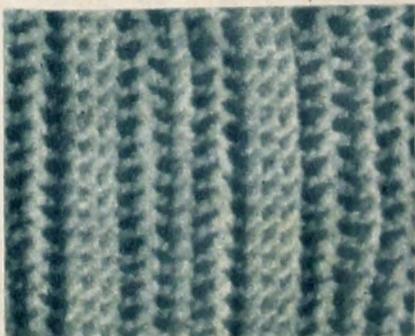
Rep desde (x) y terminar con 3 rev; 1 der; 1 laz; 1 der; 3 rev. **2ª hil:** tejer las mallas como ellas se presentan y tejer al rev las lazadas. **3ª hil:** (x) 3 rev; pasar la m sig sin tejerla como para tejer al rev; tejer al der las 2 m sig; luego deslizar la m no tejida sobre la malla recién obtenida; 3 rev; 2 juntas der; 1 laz. Rep desde (x) y terminar con 3 rev; pasar 1 m sin tejerla; tejer 2 der; deslizar la m no tejida sobre la malla recién obtenida; 3 rev. **4ª hil:** como la 2ª. Rep siempre estas 4 hil.



## 144

Montar un número de mallas divisible por 7, más 6 m. **Primera hil:** 2 der; (x) 2 juntas rev; tejer la malla sig 1

vez al revés. 1 vez al derecho; tejer la m sig 1 vez al der y 1 vez al rev; tejer 2 juntas rev; 1 der. Rep desde (x) y terminar con 2 der. **2ª hil:** tejer al rev. Rep siempre estas 2 hil.



## 142

Montar un número de mallas divisible por 10, más 3 m. **Primera hil:** 3 rev; (x) 5 der; 5 rev. Rep desde (x) y terminar con 5 der; 3 rev. **2ª, 3ª y 4ª hil:**

## 143

Montar un número de mallas divisible por 8, más 5 m. **Primera hil:** (x) tejer 3 der tomando la m por atrás; 1 laz; 2 juntas der; 1 der tomada por atrás; 1

LANAS \* BOUCLES \* HILOS FANTASIA

## Power S.A.

Mercedes 1360

Teléfono 9 33 31

18 de Julio 1486



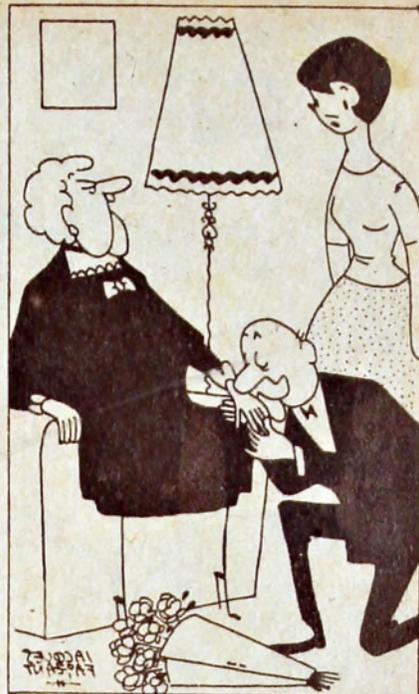
# Moña



Moñas y los lazos, aparece muy a menudo en las nuevas colecciones, dando gracia a modelos de telas lisas o estampadas, subrayando efecto de recortes o en polleras.

Caroline Röhmer es la creadora de este vestido de seda estampada que tiene un corsage liso, con escote redondeado y mangas cortas, y una pollera "porte-feuille", sujeta en la cintura por una moña.

A Schiaparelli pertenece este modelo de crepe blanco, con un interesante escote tomando el corsage y bajando en punta sobre la falda evadida, y del que parte una pieza que forma un lazo, con otra que sale de la cintura.



—Tú lo ves... ¡Todo llega para quien sabe esperar!



—¡Un vasito más y seguramente lo encontraré seductor!

## el cuento de la semana

Un turista contempla la estatua erigida a un héroe del país. La mira por todos lados, la vuelve a mirar con aire de sorpresa y finalmente le dice a un transeúnte indígena.

—La escultura es muy bonita, pero la actitud del general me parece muy extravagante.

A lo que el nativo contesta:

—Es que la estatua debía ser ecuestre, pero a última hora, por razones de economía, tuvo que suprimirse el caballo.



HABANILLOS

**MONTEVIDEO**

EXTRA

**MONTEVIDEO**  
EXTRA

